

號四第 卷九十三第

真光

耶穌的自由主義

關於鄉村教會捐款的建議

累進率獻捐芻議

復活與顯現

中國古代習俗及藝術略述

萍踪隨感

牧人詩篇

道喻精選

耶穌的眼淚

女人可否講道

論嬰孩的飲食

林中的喚醒者

劫後寫真

(刊 創 年 二 〇 九 一)

版 出 局 書 會 浸 華 美 海 上

耶穌言行卅課

中文本 一角五分
英文本 二角五分

戴斐士牧師所著此書，內容有每日讀經，簡明問題，淺白的解釋和圖畫。原為中學查經班而作，也很適合於教會查經班及自修之用。英文本在基本英文八百五十個字當中，採用了五百個，其餘一百五十個，極易熟習。

舊約偉人卅課

中文本 一角五分
英文本 二角五分

此書由戴斐士牧師所著，每課列有一週間之逐日經文及討論提要，極合教會，學校之聖經課本之書，亦合個人研究聖經自修之用。如果天天認真研究討論，一定會很有興趣的。

使徒言行卅課

中文本 一角五分
英文本 二角五分

戴斐士牧師傳道有年，經驗宏富，所編研究書藉，傳誦一時。本書為戴牧師傑作之一，分三十課，乃為幫助個人或團體研究新約中之使徒行傳及各書信而編。英文本採用極易熟習之基本英文字，約八百個。

耶穌言行述訓

紙面 四角
布面 七角

這是關於基督的生平，作有系統研究的一本書。特別注意於基督的言訓。確為名著。不特傳道士，基督徒宜各手袖一冊，就是各教會的查經班，也可採為課本。本書著者是紀好弼博士。

第三十四卷 第九號 真光雜誌 一九四〇年四月印行

論評

宗教

少年 婦女 特載

藝文

會聞

卷首語
安得烈領哥西門見耶穌
揚州南門外浸禮會立會典禮攝影

佈道歌

耶穌的自由主義..... 編者 (一)

關於鄉村教會捐款的建議..... 湯因夫 (八)

復活與顯現..... 羅玉珩 (九)

中國古代宗教習俗及藝術略述 (十一)..... 曹新銘 (一七)

萍踪隨感 (二三)..... 曹新銘 (一七)

牧人詩篇..... 任大齡譯 (二〇)

道喻精選 (六)..... 慎行選譯 (二四)

耶穌的眼淚..... 黃仲仁 (二六)

談經——廿五續 創世記 雅各..... 希明 (二八)

研經——經章題析 (十) 馬太福音第十二章..... 曹新銘 (三〇)

女人可否講道..... 吳恩溥 (三二)

論嬰兒的飲食 (五)..... 馬張日華譯 (三四)

復活的寓言——林中的喚醒者..... 姜吟聖譯 (三七)

蘇錫崑區浸會夏令會壯年訓練班教材 (四)..... 柳曹華 (三八)

劫後寫真 (十)..... 嚴玉潭 (四〇)

詩詞——朱子家訓格言詩話 (十九) (楊雪門遺作) 奉賀曹新銘主任添丁誌喜 (王敬敷) 感懷

新秋 鄉城貧富慨作 早起 趙飛燕 楊太真 (沈大蔭) 山寺感舊 悼逝 虛度 哀歌 (野士)

勸閱真光 富人 浪子 勸閱真光歌 (李星如) 秋風 (唐宗鉅) 雁影 (汪魁周波) 我夢

見 我沒有春天 (任大齡)..... (四三)

趙立先生來函所述廣東中山斗門浸會近況 香港浸會少年團聯會國難服務團捐鉅款賑災 (杜耀華)

(嶺東浸會安黃聯組新聞一束 (章約瑟) 河南開封浸會放賑經過 (衛道中) 二十八年度全國

基督教中學概況 上海第一浸會堂遣派張國勳先生赴雲南傳道略誌 上海基督教浸會高級少年團聯

會成立..... (四七)

卷首語

編者

本號評論欄中，耶穌的自由主義，是跟着「耶穌的天國主義」而寫的一篇文章，也是跟着「耶穌的平等主義」而產生的一篇文章；倘若我們既要明白耶穌的天國主義，又要實現耶穌的平等主義，那末這「耶穌的自由主義」就是應該一讀的文章了。在本號的評論欄中，有兩篇是關於教會捐款問題的：一為關於鄉村教會捐款的建議，一為累進率獻捐芻議；前者是關於鄉村教會的，後者是關於一般教會的；但它們的建議都是很新穎的，進步的，是適應現代環境與需要的，是值得我們一讀的。此外還有一篇復活與顯現，此篇作者，對於耶穌顯現的次數和次序，與一般之見解稍有出入，無論其正確與否，亦可供閱者之一種參攷也。

在宗教欄中，牧人的詩篇一文，是最能安慰我們，鼓舞我們的文章，尤其是當我們在疾病、患難、憂懼、危險中的時候。耶穌的眼淚一文，對於我們流淚的問題，也很有教訓。

婦女欄中的女人可否講道？這個大疑問，給我們解答得頗為詳盡，凡對這問題尚有思疑的人，應當一讀。

少年欄中的林中的喚醒者，是一篇復活的寓言，也是一篇有趣的童話，細讀下去，我們就能體會它的寓意。

約翰同兩個門徒站在那裏。他見耶穌行走，就說：「看哪，這是上帝的羔羊。」兩個門徒聽見他的話，就跟從了耶穌。耶穌轉過身來，看見他們跟着，就問他們說：「你們要甚麼？」他們說：「拉比，在那裏住？」（拉比繻出來，就是夫子。）耶穌說：「你們來看，他們就去，看他在那裏住。」這一天便與他同住。那時約有申正了，聽見約翰的話，跟從耶穌的那兩個人，一個是西門彼得的兄弟安得烈，他先找着自己的哥哥西門，對他說：「我們遇見彌賽亞了。」（彌賽亞繻出來，就是基督。）於是領他去見耶穌。耶穌看着他，說：「你是約翰的兒子西門，你要稱為磯法。」（磯法繻出來，就是彼得。）

約翰福音第一章第三十五節至第四十二節。



安得烈哥哥西門見耶穌

揚州南門外浸禮會立會典禮攝影
一九二〇年二月





耶穌的自由主義

編者

平等和自由，如左右手之互相倚靠，如左右足之互相為用，是缺一不可的。因為沒有平等，就沒有自由；沒有自由，也就沒有平等；必須平等自由兼備，才有真正自由。所以耶穌既有了他的平等主義，也必有他的自由主義。並且他的平等主義和自由主義，是互相輝映，互相表彰的。我們在他的平等主義上，就可以看到他的自由精神；我們在他的自由主義上，又可以看到他的平等精神。因為這兩樣是分不開的，倘一分開，就都失其效用，沒有意義了。

所以我們反觀社會不平等的程度如何，也就知道社會不自由的程度如何；反觀社會不自由的程度如何，也就知道社會不平等的程度如何了。那末，社會的不平等和不自由，是怎樣的互相合作，狼狽為奸來陷害我們人類的靈魂身體，我們就不能不在研究耶穌的平等主義之後，再研究耶穌的自由主義來挽救我們人類的靈魂身體。所以作者不揣淺陋，試把研讀福音的「一得之愚」和閱者談談。

我們看耶穌開始傳道，就翻開賽亞書來讀的那段話——「主的靈在我身上，因為祂用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人。差遣我報告被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得

耶穌的自由主義

自由，報告上帝悅納人的禧年。」（路四18-19）——就可以看見耶穌對於自由主義的抱負和精神如何了！

（一）自由的定義

「自由」這個好名詞，若一經誤解和誤用，就完全失去其本身的意義，而變為有損無益的一個最醜惡不過的名詞了；所以這自由二字的意義，不能不先加規定。這是耶穌早已見到，而會鄭重說明的。耶穌對信他的猶太人說：「你們若常遵守我的道，就真是我的門徒。你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」又說：「我實實在在的告訴你們，所有犯罪的，就是罪的奴僕。奴僕不能永遠住在家裏，兒子是永遠住在家裏。所以天父的兒子若叫你們自由，你們就真自由了。」（約卅一31-36）由耶穌這兩段話，我們可以得到三個要義：

（1）能常守道，然後真是耶穌門徒；真是耶穌門徒，然後能明白真理，明白真理，然後才得自由。在這裏，我們看出「真理」是出誠心學習和實行的體驗得來的，而「自由」就是從明白真理之後所產生的。

（2）一切的犯罪行為，不是自由，乃是罪的奴僕；這些罪惡，必須得着耶穌的赦免，聖靈的重生，神子的資格，才能恢復自由。

（3）這自由，是包括肉體和靈性兩方面的；是指真正完

評 論

全的自由而言。因為只有肉體的自由，不是真正的自由；只有靈性的自由，不是完全的自由。

現在我們可以參攷耶穌的使徒們，對於這自由二字所加的解釋，和所下的定義，就更明白了。

(1) 人被誰制服，就是誰的奴僕。彼得責備當時的假師傅說：「他們應許人得以自由，自己却作敗壞的奴僕；因為人被誰制服，就是誰的奴僕。」(彼後二19)這裏把奴僕的定義說明是「受罪的制服」，所以但凡犯罪的行為，都是奴僕，不是自由。因為自由，是造就自己，造就他人的；奴僕是敗壞自己，敗壞他人的。

(2) 只有上帝的兒女，才得享自由的榮耀。保羅說：「但受造之物，仍然指望脫離敗壞的轄制，得享上帝兒女自由的榮耀。」(羅八21)這裏一方面說到受造之物，尚且指望脫離敗壞的轄制，得享自由的榮耀，何況人，不更應有這種指望呢？一方面，却暗示自由的榮耀，是上帝的兒女才配享受的，所以我們要享受這自由的榮耀，必須脫離罪惡敗壞的轄制，取回上帝兒女的地位，有學效天父那樣完全的心思。(參太五48)能作順命的兒女(彼前14)才配享自由的榮耀。

(3) 實行聖經的教訓，就是自由的軌道。雅各說：「惟
有詳細察看那全備使人自由之律法的，並且時常如此，這人既不是聽了就忘，乃是實在行出來，就在他所行的事上，必然得福。」(雅一25)又說：「你們既要按使人自由的律法受審判，就該照這律法說話行事。」(雅二12)這裏一方面說明律法(

二

聖經)是使人自由的，一方面又叫人常常詳察律法的意義和實行律法的教訓，可見「實行聖經的教訓，就是自由的軌道。」(4) 在消極方面，是「不可把自由當作放縱情慾的機會」；在積極方面，是「要用愛心互相服事。」彼得說：「弟兄們，你們蒙召，是要得自由，只是不可將你們的自由，當作放縱情慾的機會；總要用愛心互相服事。」(彼前五13)這裏一方面題到福音的目的，是要使人得自由，一方面又為自由二字，下了一個很重要的定義，就是「不可把自由當作放縱情慾的機會」，並且添註自由的積極目的，是「用愛心互相服事。」這樣一來，就把世間許多誤解自由，利用自由的錯誤廓清，而大放自由意義的光彩。

(5) 在消極方面，是「不可藉着自由遮蓋惡毒。」在積極方面，是「要作上帝的僕人。」彼得說：「你們雖是自由的，却不可藉着自由遮蓋惡毒，總要作上帝的僕人。」(彼前二16)把自由當作放縱情慾的機會，固為不可，就是藉着自由遮蓋惡毒，也為不當，因為無論是個人的團體的，社會的罪惡，若不揭露承認，就沒有清除或糾正的機會，這裏彼得把自由的定義，在消極方面叫人「不可遮蓋惡毒」，在積極方面却叫人「作上帝的僕人」，是很重要而有意義的，所以我們對於這自由二字的定義，不可只在消極方面去認識，也當在積極方面下功夫。

(6) 不可使自由成為軟弱者的絆腳石。保羅說：「只是你們要謹慎，恐怕你們這自由，竟成了那軟弱者的絆腳石。」(林前八9)有些事情，在剛強者是不成問題的，但在軟弱者，

就會妨礙他們傾跌犯罪。所以在剛強者認為是自由可行的，但為防範軟弱者的傾跌起見，仍須加以限制。保羅在這裏教訓人，不要因為自己的自由，成了軟弱者的絆腳石，就是為此。

(7) 尊重他人的自由 保羅說：「我說的良心，不是你的，乃是他的。我這自由，為甚麼被別人的良心論斷呢？」(林前12:9) 人們對於一件事物的見解，常因良心的見地不同而有所出入，所以對於他人的見解與行動，應給與相當的尊重，不可自是太過，侵犯他人的自由，固為不可，妨礙他人的自由，影響他人的自由，也非所宜，所以保羅在這裏，叫人不要論斷別人的良心，也是自由定義中，一件重要的意義。

(8) 捨棄自己的自由，以求他人的自由 保羅說：「我雖是自由的，無人轄管，然而我甘心作了衆人的僕人，為要多得人。」(林前9:19) 要求自己的自由，固為重要的事，但要求他人的自由，尤其是衆人的自由，更為重要的事，並且這是自由定義中，最崇高的一點。保羅就是具有這種精神的人，所以他在這裏伸述他願意放棄自己的自由，甘心作衆人的僕人，以求衆人的自由。耶穌基督生平為人，更是如此，這是我們在福音記載中，可以見到的。

(二) 自由的事工

耶穌為求人類的自由，與罪惡搏鬥的記載，充滿四福音書，現在試列舉其要點於下：

(1) 宣傳真理 因為只有真理能叫人得享自由，——

耶穌的自由主義

叫個人得自由，叫衆人得自由，叫靈性得自由，叫身體得自由。所以宣傳真理，是一件最重要的急務，因此耶穌在獻身社會之後，就週遊各城各鄉，宣傳天國的福音。雖然時間很短，社會的罪惡，只許他有三年之久，但在那三年的光陰之中，成就却非常的偉大，真理的種子，已經種下，自由之花，也就漸漸開放起來了。現代人類所得到的若干自由幸福，無論是靈性的，是身體的，推本窮源，就是耶穌當日所撒下的種子，所開放的鮮花。

(2) 救濟貧窮 社會不良的制度，造成貧富的階級，使少數富的人更富，使多數窮的人更窮，所以受貧窮的壓迫，不能自由的人，不可勝數。因此，耶穌力證貧窮人的福音，一方面壓抑富者，一方面抬舉窮人，如富人難進天國的議論。(太19:23-30) 財主和拉撒路的比喻。(路16:19-31) 積財的教訓。(太6:19-23) 等都是為此而發，就是節省生活費來贖濟窮人。(約13:29) 也是耶穌生平力行不倦的。

(3) 解放奴僕 耶穌對於化除階級，解放奴僕，以求人類自由的工作，闡明「耶穌的平等主義」一章，已可了然，此處不必贅述，但使徒保羅對這問題，頗有貢獻，不妨在此介紹出來，以幫助閱者更加明白。保羅寫給哥林多人的書上說：「各人蒙召的時候，是甚麼身分，仍要守住這身分。你是作奴僕蒙召的，麼？不要因此憂慮，若能以自由，就求自由更好。因為作奴僕蒙召於主的，就是主所釋放的人，作自由之人蒙召的，就是基督的奴僕。你們是重價買來的，不要作人的奴僕。」(林前7:20-23) 在當時奴隸制度廣行的時代，基督解放奴僕的主義，雖然不能

一時普遍實現，但看保羅這話，就知道，在身分上雖有主僕之分，但在耶穌基督裏，却皆處平等自由的地位，並且保羅還盼望身分的自由，能做到的時候，還以做到為佳，所以叫信徒「不要做人的奴僕」，保羅寫給腓利門的信，為腓利門的僕人阿尼西母說項，也就說過：「他不再是奴僕，乃是高過奴僕，是親愛的弟兄。」（門16）這也可見基督教秉承耶穌的平等自由主義，解放奴僕，使得自由的一般思想和事實，至於保羅在加拉太書上所說的：「基督釋放我們，叫我們得以自由，所以要站立得穩，不要再被奴僕的軛挾制。」（加51）這却是指心靈的、道德的、信仰的自由，也是基督教所十二分注重的要道，因為根本的自由，還是要從靈性方面做起的。

（4）驅逐鬼魔 我們在四福音中，常見耶穌逐鬼的事，也許我們看為是不可解釋的欺人的迷信，殊不知這就是使人自由的一件極重要的工作。因為不良的制度、風俗、習慣，所給予我們的束縛，只能限制我們的身體，却不能限制我們的心靈，惟有不良的思想、邪惡的念頭、罪孽的迷信，這些在我們內心作祟的鬼魔，不但束縛了我們心靈的自由，也束縛了我們身體的自由；不但戕害了我們的心靈，也戕害了我們的身體，是不可不加驅逐的。其實，不但不良的思想、邪惡的念頭、罪孽的迷信，這些內心的束縛，是鬼魔的作為，就是不良的制度、風俗、習慣，這些外體的束縛，也無一不是鬼魔造成的，所以驅逐鬼魔，使人恢復自由，是耶穌當時的一件要工。

（5）醫治疾病 在四福音中，我們也常看見耶穌醫治

許多疾病，使聾子可以聽見，啞吧可以說話，瞎眼的可以看見，大癲瘋的可以潔淨等，甚至已死的也可復活。耶穌行這些奇蹟，就是要使一般受自然的、生理的、轄制，不能自由的人，可以恢復健康的自由。我們看，現在受疾病天災的壓迫，不能自由的人，多得很多，都是耶穌的自由主義所要拯救釋放的人，只看我們能否秉承耶穌的美旨與他合作，完成這件要工。

（6）拯救罪人 耶穌會屢次聲明，他來，不是要定世人的罪，乃是要拯救罪人，使凡受罪惡轄制，——不論是自己的罪惡或社會的罪惡——不能自由的人，可以得着釋放。他醫病，是解決身體的不自由；赦罪，是解決靈性的不自由。但是在他解決病魔的束縛之前，必先解決罪魔的束縛，因為靈性的束縛，厲害過身體的束縛，許多身體的疾病，就是由罪惡所產生的。耶穌拯救罪人，使其恢復自由的事，如感化撒該（路191-10）；教訓尼哥底母（約31-15）；向撒瑪利亞婦人講道（約45-26）；解救淫婦之厄（約83-11）；應許被釘的強盜（路2339-43）等，都是很顯著的例子。

（三）自由的思想

耶穌為求人類的自由，所做的工作已如上述，現在再把他自由思想舉列於下：

（1）思想的自由 許多人的思想，受了遺傳的禮教束縛，而不自知，反斤斤誇詡的，列國歷代，都大有人在，這就是思想進步的大障礙。當時的猶太教，更是如此。但耶穌生在當時那種

固執、驕傲、自大的猶太教環境之下，他的思想，却毫未受着甚麼限制。我們看他的登山寶訓（太五—七）許多道理是和猶太教所崇爲金科玉律的古訓，大不相同的，但他却不怕觸犯猶太教苛窄的嚴規和猶太教的領袖們，而能公開地侃侃談論。這不但可以見到他思想高闊之一般，也可以見到他是主張思想自由，而爲思想自由奮鬥的人。

(2) 信仰的自由 耶穌的思想，固與猶太教大不相同，耶穌的信仰，也與猶太教各黨派大異其趣。我們看他與法利賽黨、撒都該黨、希律黨的辯難（太廿二）就可見一般。所以他嘗吩咐他的門徒，要謹防法利賽人和撒都該人的教訓（太十六6—12）。由此可見耶穌是主張信仰自由，而爲信仰自由奮鬥的。保羅說：「我們既有這樣的盼望，就大膽講說，不像摩西將帕子蒙在臉上，叫以色列人不能定睛看到那將廢者的結局。但他們的心地剛硬，直到今日誦讀舊約的時候，這帕子還沒有揭去。這帕子在基督裏已經廢去了，然而直到今日，每逢誦讀摩西書的時候，帕子還在他們心上。但他們的心幾時歸向主，帕子就幾時除去了。主就是那靈，主的靈在那裏，就得以自由。」（林後三12—17）這段話，也可說明耶穌的思想自由和信仰自由之一般。

(3) 言論的自由 耶穌也是主張言論自由的，我們看他痛斥法利賽人的七禍（太廿三13—39）冒犯猶太教的禁例（可二3—28三1—6）違背猶太教的遺傳（太十五1—11）甚至他被置於死地的罪狀，也就是以他的言論爲把柄

的。（太廿六59—68）可見耶穌是主張言論自由，而爲言論自由奮鬥至死的人。

(4) 居住交往的自由 猶太當時雖在羅馬管轄之下，但對居住問題，尚無甚麼限制；惟猶太教對於稅吏，則認爲是極大的罪人，對於撒瑪利亞人，或異邦人，則認爲是污穢的，人都嚴加區別，不與往還。但是耶穌，却常與稅吏做朋友（太九10—13）（並召馬太爲徒，太九9）也與撒瑪利亞人有往來，並在他們的地方，與他們同居（約四39—42）可見耶穌是無種族地方的界限，無上下尊卑的分別，皆一視同仁，而主張居住交往自由，並且會爲居住自由而奮鬥過的。

(5) 結社立會的自由 耶穌在世的時候，雖然還沒有組織過甚麼會社，這或許是時機還未成熟，或者在當時立會反要阻礙他的工作進行也未可料。但是在當時他和信他的人，自然成了一派，他和跟隨他的人，自然成了一個小團體，他就是那派和那小團體的惟一領袖，而且耶穌會對彼得說：「我還告訴你，你是彼得，你要把我的教會建造在這磐石上，陰間的權柄不能勝過他。」（太十六18）他在教訓門徒，如何勸弟兄改過的話中有說：「若是不聽他們，就告訴教會，若不聽教會，就看他像外邦人和稅吏一樣。」（太十八17）由這兩段話，我們就知道耶穌是早有結社立會的自由思想的，不過時機還沒有到，只好暗示門徒將來成全罷了。

(6) 婚姻的自由 耶穌對於婚姻的自由，也似乎沒有明白的倡論過，但是我們看他回答法利賽人對於休妻問題的

試探，和回答門徒不如不娶的疑難上，(太十九3-12)就可以看出他對於婚姻自由的思想與主張。他回答法利賽人對於休妻問題的試探說：「那起初造人的，是造男造女，並且說：『此人要離開父母，與妻子連合，二人成爲一體。』這經你們沒有念過麼？既然如此，夫妻不再是兩個人，乃是一體的了，所以上帝配合的人，不可分開。」又說：『我告訴你們，凡休妻另娶的，若不是爲淫亂的緣故，就是犯姦淫了，有人要那被休的婦人，也是犯姦淫了。』這裏我們見耶穌根據舊約聖經的教訓，把夫妻列爲平等同體的地位，又訂定夫婦乃上帝所配合，非犯姦淫不能離異的條例，就知道他是主張夫婦要互相尊重，婚姻是神聖的。既然夫婦要互相尊重，婚姻是神聖的，那末「婚姻就不能受他

關於鄉村教會捐款的建議

(一) 奉獻的要訓

因爲進行主的工作，教會曾想出了許多捐款的方法，但沒有一個方法是好過新約的方法，就是「每逢七日的第一日，各人要照自己的進項，抽出來留着。」(林前十六2) 基督徒要表明他奉獻的心，在一切的計劃和方法之中，錢是不可少的，我在聖經裏，沒有看見有一處是說到要奉獻錢，只是說到一個人在什麼事情上，得了神的祝福，就應該獻上什麼東西。

(二) 奉獻的方法

人的干涉，而只應在長者的指導之下，自由結婚，「那是不變的道理了。」

至於門徒以爲不娶爲幸的疑難，耶穌却回答說：「這話不是人所能領受的，惟獨賜給誰，誰纔能領受，因爲有生來是閹人，也有被人閹的，並有爲天國的緣故自閹的。這話誰能領受，就可以領受。」這樣，結婚與否，既可自由，那末選擇婚姻，不消說也應自由了。

照人之常情也許馬利亞有催逼耶穌結婚的事，因爲耶穌的弟妹多已結婚，(可六一3) 他們也會不滿意耶穌的行程。(可三三一35) 但耶穌却並沒有結婚。這一層若是事實，也可以推測耶穌對於婚姻自由的思想，主張，和奮鬥的情形了。

教立夫

農民總是不容易得着錢，他們有的是：穀、豆、馬鈴薯、雞、鴨、豬、一類的東西，倘若主在這些東西上祝福了他們，他們爲何不能奉獻這些東西呢？但是要做到這一點，有幾件事情是不可少的：(一) 牧師須明白這是主的計劃，沒有牧師做領導是很困難的事情。(二) 必須教導信徒，令他們明白這是新約的計劃，應該把這計劃當規則一樣地遵行；我覺得這樣做是合理的。(三) 必須幫助他們實行這種奉獻；在起頭的時候，牧師和領袖必須幫助一個人或者一個家庭，作一個完善的準備，因爲計劃的本身，不會自己實行出來，除非有人完全瞭解牠，應用牠。(四) 牧師和領袖必須監督他們，直到他們把這個計劃都實行了。

出來

鄉村教會的捐款計劃是什麼？就是每一個人或者每一個家庭，甚至全教會的人，每年都要劃出一塊地來作為主的，為主耕種，為主栽培為主收割；在那一塊地上所出產的東西都是屬於主，就把這些東西奉獻給主的教會。若有人有雞、鴨、鵝或雞蛋，就可用這些家禽奉獻給主；若把這些變賣，所得的錢也是主的，因為指定了這些歸為主，有無論是豬或牛犢，都可留着生殖，或者賣去，但總是主的。

我們應該清楚地知道，一個人的禮物不只是限定在為主所抽出來的東西上，許多人的奉獻，是超過了這些，但他們也因為所奉獻的禮物，而得到了上帝的祝福。

(三) 奉獻的手續

對這種的奉獻，應該有什麼預備呢？有很多的計劃是可以用的，但我要再說，沒有一個計劃是更好過新約的計劃：「每逢七日的第一日，要照自己的進項，抽出來留着。」請注意這裏不是說父親為家庭貯藏東西，乃是說每一個被耶穌寶血所救贖的子弟，為家庭貯藏東西，每禮拜各人都應該照着他的本分奉獻。若有穀可以獻上一斗，若有雞蛋，可以獻上些雞蛋，若有些東西賣去了，就要把錢分配好，每禮拜日獻上一分，無論什麼東西都好，只要各人每禮拜日有東西奉獻，拜偶像的人，總有禮物獻給偶像，在奉獻的方法上，他們比我們要更合聖經嗎？

關於鄉村教會捐款的建議

(四) 奉獻的接納

對這個方法的實際建議，就是教會要預備收納這種奉獻：放幾個好看的缸在講台的前面，為裝穀而用，在每一個缸上，應該畫或者寫字，標明穀的種類，譬如小麥、裸麥、大麥、蕎麥、豆之類，又應該有器皿放雞蛋，另外再有一個箱子放錢，在禮拜堂的外邊應該有一個木籠，若有人送來家畜，就可以放進去。

在收奉獻的時候，牧師或者領袖，應該走下講台來，叫人到前面去作奉獻的崇拜，每一個人把禮物放到合式的地方，後來大家跪下，或者環立講台，牧師或者領袖，就可以領他們祈禱，奉獻他們的禮物，也奉獻他們的心身。這樣，不是收捐，乃是崇拜。

(五) 奉獻的應用

所得的東西應該怎樣辦理？東西可以存起來，直到每一種東西，集夠相當的數量，教會就可以組織一個委員會，以最高的價錢發售，所得的錢，為傳道用，或者為牧師的生活費，這個委員會也應該盡量地把這些東西給牧師，照市價算錢，就可以作為牧師的生活費的一部分。

(六) 感恩禮拜的舉行

耕種與收割的感恩禮拜，應該由各家或者全教會的人在分別為主的地上舉行，感謝主的恩典和慈愛，這是應該牢記在心的。

梁進率獻捐芻議

評 論

教會的經濟來源是捐款。捐款的種類大概分兩種：其一是常年捐，其二是臨時捐。前者由各教友自由認定或隨意捐款若干，按月或按年繳納；後者不在教會正常預算之內，應社會需要隨時舉行的，也可以稱為特別捐。至於主日捐、聖餐捐等，可以算是當年的例捐，不規定數目，缺席者也不必補繳，教會無論什麼捐款的精神是「樂意奉獻」。所以在人事方面各人捐款的多少，不是由教會派定的，教友的不努力捐錢，甚至不捐，教會也沒有明訂條例處罰的。

沒有固定捐款制度的教會的經濟，有的全靠津貼，有的據說是靠「信」來維持的。靠津貼絕不是好辦法，也絕不能永遠靠下去的。在靠「信」方面操之極端的教會，連牧師的新水也沒有固定的預算與來源。這樣一來，無論與辦什麼事業，都不能先有預算，就是有了假定的預算，也毫無把握。於是事事都戴上恐怕的語氣，代替肯定的語氣了。

反之，有的教會要充實經濟來源，就厲行什一捐。因為捐款有了預算，而且豐富，在事業方面的確有了相當的把握，同時也可以免掉因捐款不足而常常舉行特別捐，或是加捐的麻煩與不良印象。然而這種厲行捐款的精神是不是人人出於樂意奉獻，也許又成問題了。

因此，在供養教會的物質方面，我主張釐定一個竭力奉行的捐款的典章制度，在供養教會的精神方面，我們應當不作難。

湯 因

不勉強，要捐得樂意。執行教會典章的牧師與執事等宜有重愛不重法的精神。個人對於奉獻，不要藉口樂意來規避捐款，應以既定制度為標準奉獻的出發點。教友應視教會為共同組織的大家庭，盡力發揚光大。

以往直至現在教會捐款最被稱道的標準是什一捐了。什一捐最透切的釋義是「地上所有的，無論是地上的種子，是樹上的果子，十分之一，是耶和華的。」（利未記第十七章卅節）這是以整個地球為單位，或是牠的所有的總和的十分之一，並且是人們所有物當中提出來的最心愛的十分之一，作為奉獻。但是地上所有的東西是被人們照人的意思極不平均的分配了。因為科學的發達，資本主義的坦頭，所有地上的天然產物，與人造貨品，都被操縱了一部份最多數的人用勞力換來的算術級數的進款，只能維持生活，或是夠不上標準的生活，有的連最低生活也難維持。另一小部份的人利用資本攫取到自己終身用不到的幾何級數的厚利。這樣不完善不公平的經濟制度殘酷的支配着人生這兩種人在畸形的經濟制度分配之下，如果用什一獻捐自然是窮人的蒙悅納了。況且各人天賦不同，資質各異，聰明人的進益往往超過愚笨人的不知若干倍。如果他們也都以什一獻捐，聰明人也許不能蒙悅納了。

耶穌不稱讚某一個法利賽人在禱告中所說的「凡我所得的，都捐上十分之一」，也不稱讚財主所投在庫裏的捐項，却

頭揚一個窮寡婦所投的兩個小錢。並且還鄭重的說：「這窮寡婦所投的，比衆人還多！」這並不是說兩個小錢的數量多是暗示在各人所有的財富的比較上，她的捐款已超過富人的十分之一或以上。在這裏我們可以看出耶穌對什一捐並不怎樣重視了。換句話說，富人的什一捐是不足夠的，各人的進款既不一律；捐款爲什麼要採用一律制哩？水平線式的捐款，應改進到梯級式使富貴的人或走上富貴之路的人所奉獻的捐款，可以同他們的財富一樣逐漸增高。富貴人在上帝面前如不慳吝的話，自然樂意贊成。駝駝如果祇腋下最有價值的駝絨，絨再捻成功線，就很容易穿過針的眼。同樣，富人如肯犧牲他的身外之物——錢囊，可以身輕如燕子，不難走進天國了。

復活與顯現

(一) 復活

主耶穌基督由釘十字架而葬在墳墓，由墳墓過三晝夜然後復活，復活後曾多次顯給門徒和衆人看，顯現四十日後在橄欖山升天。這是一件千真萬確的事。復活也可說關係基督教的生和關係基督教的存。雖然歷代有人反對耶穌基督的復活，以爲不合物理、世情、科學。但是信仰耶穌基督的人始終信仰耶穌基督的復活。不特無科學之限制，反而更證實了耶穌基督爲上帝差遣來世之救主。特顯給信徒知道，死權已無能勝世，無權管治全世界。更明白了基督一次的復活，信他的人也將來

復活與顯現

教會的主要進款既是常年捐，如採用累進率制度，則不但捐款豐富，可以多作許多服務社會人羣的事業，而獻捐者無論對神對人也都覺到公允。若是推廣這個意思來講，社會上無論什麼種類的國稅公捐，甚而至於團體間的公份籌款、聚餐與送禮、除特別的例外，都應當根據累進率的標準。如果教友真實愛護教會，並以教會爲大家庭的話，在薪給上，在遺產上，最好用累進率像所得稅辦法，或更妥當的制度，劃出一部份作爲獻捐。如果熱心的基督徒能竭力倡導，並以身作則，我國教會不難自立。如只仰賴西差會津貼，僅空言吶喊建設自立自養的本色教會，有什麼益處哩？

區玉珩

同樣復活。反對越厲，害信仰越堅固。以下舉出聖經中對復活之實有其事的記載，略爲證之。

A. 耶穌親言必定復活：

1 馬太16章21節記：「從此耶穌才指示門徒，他必須上耶路撒冷，受長老祭司長文士許多的苦，並且被殺，第三日復活。」
2 路加18章31節記：「耶穌帶着十二個門徒，對他們說：『看阿！我們上耶路撒冷去，先知所寫的一切事，都要成就在我們身上。他將要被交給外邦人，他們要戲弄他，凌辱他，吐唾沫在他臉上，並要鞭打他，殺害他。第三日他要復活。』」

3 約翰2章18至22節記：「因此猶太人問他說：『你既作

評 論

這些事，還顯什麼神跡給我們看呢？」耶穌回答說：「你們拆毀這殿，我三日內要再建立起來。」猶太人便說：「這殿是四十六年才造成的，你三日內就再建立起來麼？」——但耶穌這話，是以身體為聖殿，所以到他（耶穌）從死裏復活以後，門徒就想起他說過這話，便信了聖經和耶穌所說的。」

（此外尚有記耶穌親言必復活之經文如馬太 17：9 22 23 又 20：19 還有 27：63 為控告耶穌之敵黨會總耶穌說三天復活之話馬可 9：9 節又 31 節等）

B. 保羅作證復活之事 保羅在主後五十二年，即主復活顯現升天後廿二三年間，那時教會方初具規模，而保羅亦第一次寫信給各教會。我們知道第一封信是帖撒羅尼迦前書。保羅在本書中非常重視復活之道。在末段四章十三節至十八節論到耶穌基督由死復活，信的人也照樣復活。大約過了四五年，保羅又在以弗所寫信給哥林多教會。保羅在十五章（哥前）三節說：「我當日所領受又傳給你們的，第一就是基督照聖經所說，為我們的罪死了，而且埋葬了，又照聖經所說：『第三天復活了。』」跟着，保羅還舉出耶穌基督復活後有六次的顯現。

- 1 顯給磯法（彼得）看（5）
- 2 十二門徒看（5）
- 3 顯五百多弟兄（姊妹）看（6）
- 4 顯給雅各看（7）
- 5 再顯給衆使徒看（7）
- 6 顯給保羅自己看（8）

復活的實證我不必多舉，我再舉一些復活後顯現的記載，那麼也間接地證明耶穌基督之復活為「信而有證」，「言而有行」的鐵一般地事實了。

(二) 顯現的次數和記載

顯現的記載和次序，若干次，在聖經沒有一定的記載來攷據，以前許多人說有十一次顯現。我將它列表如下：

次數	顯給誰看	記載之經文
1	抹大拉之馬利亞	約翰 20：11—18 節
2	衆婦女	馬太 28：9—10 節
3	西門彼得	路加 24：34 節
4	兩徒（有一名為革流巴）	路加 24：13—35 馬可 16：12—13 節
5	十個門徒和仇人	路加 24：13—43 節 約 20：19—25 節
6	衆徒	馬可 16：24—26 節 約 20：26—27 節
7	五使徒兩門徒	約翰 21：1—24 節
8	兩使徒及五百人	馬太 28：16—20
9	衆徒	路加 24：44—53 節 徒 1：4—11 節
10	雅各	林前 15：7 節
11	保羅	林前 15：8 節

評論

2 保羅自己親見（林前15：8）保羅見耶穌基督顯現是升天以後的。因為保羅在壓迫殘害教會及信徒時，耶穌已升天很久了。至於保羅在大馬色途間見異像（徒9：1—9節）又徒26：9—23節）得耶穌基督之呼召揀選，大約離升天之後六七年之間，故此大不能算入耶穌基督未升天前之顯現也。

(三) 顯現之目的

主耶穌基督顯現之次數，我們雖不能決定為若干次，但其顯現之事實我們不能不確信其必有。至於他顯現有什麼目的

中國古代宗教習俗及藝術略述 (十一)

(九) 五代宋宗教習尚及藝術略述

宗教與政治風尚之關係：五代時視帝位如傳舍，朝代屢更，對政治文化多無若何顯著之進步。周世宗時，獨排佛教，國內寺院之被毀者，計三萬餘所，僧侶之勢力，因以頓衰。及宋興，太祖太宗皆好佛，宗教傳播，因之稍振。並設譯經傳法院於東都，成書有四百十餘卷之多，僧尼之數，盛至有四百六十六萬餘人。迨至徽宗朝，排斥佛說，崇敬道教，並設種種尊尚之說，昭示國人，道教之傳播，多假政治之力，以昌熾。政治風尚每受道教思想之轉移，亦人主遇事崇信使然也。南渡以後，外患頻仍，既無提倡宗教之力，於是諸宗教之說漸衰，政治亦不復受宗教之騁累矣。自古以來，人民

呢？以下舉出七點：

1. 證實自己（基督）是復活的 路加廿四章39—44節
2. 證明聖經應驗及真實 路加廿四章25—27節又44節
3. 使門徒有新的盼望 路加廿四章21—23節
4. 消除門徒之疑慮 約翰廿章26—28節
5. 使門徒充滿喜樂與平安 路加廿四章50—53節約20：19—21節
6. 交給門徒的責任 約翰20章20—22節路廿四章47—49節馬太28：18—20節
7. 賦與門徒的權柄 約翰20章23節

霍衣仙

迷信宗教，視為故常，至宋崇信佛道，宗教既漸入民間，遂成一時之風尚。受佛教之影響者，如朝士大夫多喜談禪，其教人有時亦通於佛，從而和之者，一時頗夥。又因道家說與故道家之徒有謂「真入之心，若珠在淵，衆人之心，若瓢在水。」真德秀又謂：「此心當如明鏡止水，不可如槁木死灰。」是則儒家之說，亦流於道矣。下至民間，或有皈依禪宗，而徒事誦經，或附託羽流，而藉以療病，則是佛道二者之直接影響民間風尚也。

道教概況：道教自唐以來，頗為盛行。五代時惟蘇澄隱得養生之術，名重當世。宋興亦重道教，真宗並尊老子為太山老君，元上德皇帝，凡道徒之見知於朝者，動輒賜號，隆遇遠優。古代如陳搏曰希夷先生，張正隨曰真靜先生，張乾曜曰澄素先生，張繼

元曰虛靜先生王老志曰洞微先生王仔昔曰通妙先生至徽宗時寵信林靈素號曰通真達靈先生且有千道會之設其徒皆錦衣玉食數達二萬人是君王之崇教道士其禮遇之優前世無與比擬徽宗時任蔡京為相京倡「豐亨豫大」之說以驕之窮供奉飾起居因是有道教之崇奉先顧金鑑雲實道場儀範於國內繼建玉清和陽宮於福寧殿東奉安道像繼又自言天帝降臨建迎真宮作天眞示現記置道階官立道學編道史紛興土木以致崇教自號曰教主道君皇帝寵信道士林靈素等俱加尊號凡為道士者俱有俸每一觀給田亦不下數百千頃凡設大齋輒費緡錢數萬有時亦令士民詣上清寶籙宮授神霄祕籙朝士嗜進者多靡然趨之上下習於異端此亦北宋滅亡之一因南渡之後政治衰微道教之勢雖衰而潛勢力之在民間者則仍根深蒂固繼長增高下歷元明清三代道家思想仍深刻民間愚夫愚婦之腦海。

佛教概況佛氏學說自漢魏六朝傳入中國者約有十三宗派其他外來之宗教如摩尼教回教祇教景教等在此期則寂聞無聞至元代始昌佛徒仍然隆盛南北朝及唐時雖遭「三武法難」大受排斥而宗風未見少衰五代時雖有周世宗及宋徽宗之惡佛而終未能遏諸宗之盛諦觀則復興天台宗德昭則復興法眼宗警玄則復興曹洞宗法遠則復興臨濟宗法眼曹洞臨濟三宗為禪宗分支大師輩出傳播既宏師說亦廣南渡之後國用不足征及僧尼剃度雖不及北宋之盛而宗風則始終不泯也

道學之廣布道學之名古無是也宋中葉周敦頤得聖賢不

中國古代宗教習俗及藝術略述

傳之學張載關明道之大原出於天至仁宗明道初年程頤程顥受業周氏更擴大所聞表章大學中庸二篇於是道學漸臻形成迄宋南渡朱熹得二程正傳集道學之大成焉道學傳以周敦頤程顥程頤等為主而以呂祖謙陸九淵等列之儒林傳此實大誤因宋代著名學者幾無不與道學有關呂陸輩亦未能例外也宋元學案將胡瑗孫復王安石蘇軾皆編入道學系統實因宋代學術中心即道學也其時諸州郡書院講學亦莫不以道學為標幟降及元明仍受其影響道學實為此時代儒釋道三者混一之哲學也今將宋代道學生長之原因及其傳播久遠之理由述下五代干戈擾攘學風墮地宋代研究聖賢之道者各言性理性理之開發則源於羣經宋儒所談性理雖不免偏適於空虛而多與後人所謂哲學之理相脗合就遠因言漢儒說經篤守訓詁高明之士每厭棄之學術之途勢必易轍而趨矣六朝人士祖述老莊以清虛之說寄其飄渺之思實以玄談之足蕩滌塵思推闡微理時尙所趨時勢然也自佛教之學說東漸談玄者競焉習尙下至隋唐宗派繁多其析理精微探幽索奧視老莊尤為高遠一時儒生如柳宗元劉禹錫王維李翱之徒無不潛心內典久而與之俱化中國學術系統不傳於儒而傳於釋道矣

以言釋家思想之影響則緣佛教創始印度漢武通西域中國人已深知之至東漢末年則始有人介紹佛經兩晉風氣崇尙虛無後經五胡亂華干戈紛起人心厭戰而佛家「色即是空」「大慈大悲」之說適合時人心理故其勢力亦漸澎湃然經三國六朝儒釋二家均屬分道揚鑣各不相涉至唐代佛教深入人

神論

心，五代之季，禪宗尤為發達，而二派亦勢成水火，互相排斥矣。宋代仁宗好禪學，大臣如歐陽修、司馬光、馬光等亦好禪。諸儒襲取精華，溶合舊說，遂成理學。如周子之窮理，程之出入老釋者，數十年。朱子早年博涉內典，後乃致力儒術，思與佛老對抗，然其大學章句，仍釋虛靈不昧為心，明善復初為性。陸子學主涵養，務簡易，詮心樂道，頗近禪門頓悟之傳，可知諸子之言心言性，幾無不沿襲佛門禪宗之說也。

以言道教思想之影響也。古代方士之術，本陰陽家言，炎漢之際，大儒如董仲舒割向輩，亦言黃金可成，不死之藥可致。東漢末，張角之徒興而道教之名以立。魏晉之際，學者復援道以入儒。王弼何晏以老莊註易論語，兩家思想，漸以融合。至潛伏民間之道家妖妄之談，雖不見信於哲人，而方士服食求仙之術仍盛行。抱朴子以儒論為外篇，以道術為內篇，尤足代表當時一部分人之思想。五代之亂，天下擾攘，民不聊生，學者惑於長生久視之說，降及趙宋，陳搏以一道士承魏伯陽參同契之說，圖識緯候之書，類之以傳，復據之以言性道，遂為宋代理學之開創者。若王又加以提倡，如太宗之召陳搏種放，真宗之召魏野，賜林逋粟帛，仁宗之召邵雍，徽列國子監直講，朝廷既禮遇頗厚，因之造成一時之風尚。故周子言無極，程顯論定性，伊川撰易傳，其思想與風度亦幾與道家有玉楮亂真之概。朱子雖以儒家正統自居，然撰陰符經考及周易參同契二書，自署為空同道人，都訴亦可作當時學者受道教影響之明證也。

道學之派別道學之始源，以仁宗時之胡瑗及周敦頤為先

一四

河胡瑗之學，務為篤實，訓人有法，宋代理學於焉發軔，其弟子有程頤諸人，世稱安定學派。周敦頤撰太極圖明天地之根源，著萬物之終始，又著通書，發明太極之蘊，弟子有程頤、程頤諸人，世稱濂溪學派。程頤之學，汎濫於諸家，出入於老釋者數十年，而歸宿於孔孟，所著有定性書、傳誦不廢，弟子有楊時、謝良佐諸人，世稱明道學派。程頤為顯之弟，其學本於誠，以四書為標旨，而達於六經，著易春秋傳、孟子子辯，世稱伊川學派。顯之學尚和，而頤之學尚嚴。張載之學，以易為宗，中唐為體，孔孟為法，著有西銘，世稱橫渠學派。宋代理學，向分濂洛關閩四派。濂即指周洛，指二程，關指張載，閩即南宋之朱熹，集南宋理學之大成者也。當時與朱對抗者，厥為陸氏兄弟，尤以九淵為著，今略述兩派之學說於下：

朱熹幼時受學於劉彥冲，劉喜佛，讀儒書，以為與佛合，故朱早年亦出入儒釋二家。二十四見李侗，習默坐澄心，體認天理，以驗喜怒哀樂未發之旨，有近禪宗之靜坐默想，其哲理之本體論，為理氣二元說，心性論立人人心道心之別，及本然之性氣質之性說，方法論之主張即道學，及格物致知行為論則主窮理，居敬，主靜總之，朱子乃援釋入儒，而造成一種新道學也。陸九淵與四兄梭山先生九韶，五兄復齋先生九齡，學得家傳，本無師承，幼時溫重端靜，猶如成人，登進士第後講學於貴溪象山，居家為政，一秉於道，其學尚簡捷徑要，宗明道而黜伊川。其哲學之本體論為唯理一元論，其心性論為心即理說，方法論為尊德行為論，行為論為主自覺自立總之，陸氏乃援儒入釋，史傳之以陸歸入儒，林傳者蓋以此也。

風俗略述，唐末五代，迭經兵戈，士大夫之廉恥氣節，喪失殆盡，故國勢亦均積弱，宋太祖纂周後，大倡氣節，首褒韓通，次表衛融，以示意譽，故五代時，人心之邪，至宋較愈，不過北宋之傾軋，南宋之媮惰，積習相沿，始終未改，今先就獎勵義節言之。五代時廉恥道喪，凋遺委身四姓十君，無恥之甚，然當時士無賢愚，皆仰道爲元老，並喜爲之延譽，道亦自號長樂老，著書數百言，陳已更事四姓，及契丹所得，陪助官爵以爲樂，自謂孝於家，忠於國爲子，爲弟，爲人臣，爲司長，爲父，有子，有孫，時開一卷時飲一杯，食味別聲，被色，老安於當代，老而自樂，何樂如之，其自述若此，亦無恥之尤者也。此因干戈飢饉，暴斂橫征，民不聊生，武夫悍卒，逞其武力，嗜殺爲雄，於是人苟得爲榮，苟免爲幸，貶氣節，奪廉恥於不顧矣。宋真宗、仁宗朝，范仲淹、歐陽修諸人，以直言讜論得於朝，於是朝野皆以名節爲高，故靖康之難，志士投袂而起，而勤王，臨難不屈，南渡之後，士風頹敗，廉恥道喪，然仍有文天祥、陸秀夫等，以身殉國，仍北宋遺風也。

就婚姻言，五代之季，惟周世宗一修禮書，至宋則復訂之，代有因革。五代時婚禮不詳，今可考見者，惟帝室之婚制，民間之制則無所稽。宋太宗時，詔定婚娶儀制，雖云仍沿古禮而已，不能舉其實。早婚之制，亦不能免，令民男年十五，女年十三以上，並聽婚嫁。司馬光書儀，則定男年十六，女年十四以上，朱子家禮亦如之。與今文差一歲。書儀家禮中，記載民人之婚禮，可謂大備。袁采世範則謂：「婚嫁固不可無媒，而媒者之言，多不能相信，如給女家，則曰男家不求備禮，且助出嫁遣之費，給男家，則厚許其所選

中國古代宗敎習俗及禮儀略述

之賄，且虛指數目。若輕信其言而成婚，則實恨見欺，夫妻反目，至於此離者有之。」此亦當時風尚之一般也。

就死喪言，人子三年之喪爲古今通義。唐代奪情之舉，僅於朝廷有不得已事，故時行之。宋太宗下詔：「孝爲百行之本，喪有三年之制，著於典禮，以厚人倫……自今文武官子弟，有因父亡兄沒，特被敕用，未經百日，不得趣赴公參，御史台專加糾察，並有冒哀求仕，釋服從吉者，並以名聞。」其後大臣有喪，喪或量于起復，而自富弼力辭起復之請，後之執政者亦不敢冒奪情之名。喪中用佛事，始自北魏，至宋而盛行。書儀曰：「世俗信浮屠誑誘，於始死及七七日期年，再期除喪，飯僧設道場，或作水陸大會，寫經造佛，修塔建廟，云爲死者滅彌天罪惡，必生天堂，受種種快樂，不爲者必入地獄，剉燒春磨，受無邊波叱之苦。」穆修母死，自負糶以葬，日誦孝經，喪記不飯，浮屠爲佛事，舉世以爲異，矯俗之難如此。火葬之俗，自北魏始，後代亦有行者，宋初雖有明禁之詔，然未能革。南北盛行，較前代爲尤甚。

就祭祀言，五代以來，天地鬼神之神之祭，多循古制以行。宋代最重視之，其始天地合祭，神宗時，議分南北郊，徽宗時見諸施行，南渡之後，仍沿此制。封禪之禮，惟真宗時行之，後徽宗議行而迄未果。宗廟之祭，自周以來，時享常隆。五代迭經喪亂，其禮不廢。宋世儀制尤備，神宗時更定儀注，皆本儀禮，節次爲之一代禮文，盡洗故陋。故朱子歎神宗爲大有爲之君也。祀孔之典，歷代行之，宋真宗且欲追封孔子爲帝，或曰宣父，周之陪臣，周止稱王，不當加帝號，於是仍尊孔子爲文宣王，至徽宗時，又詔殿以「大成」爲名。

大成之號自是始。

評 論

就階級言，中古時代，構成階級制度者，曰門第，曰奴婢，自唐以皇族冠氏族之首，魏晉以來，士大夫風習業已動搖，自科舉之制行，榜下擇婚，過去婚官之制完全打破，時人尙有自貴其所宗，以郡望世系相高，自五代之亂，譜牒散亡，門第風尙完全摧毀，奴婢昔有官奴，有私奴，有罪人籍沒為奴，有俘虜為奴，五代時士民往往為僕隸，所成脅，故奴隸制亦根本推翻，是五代時階級之制完全打破也。宋代階級之念又深，宋仁宗時下詔禁以財冒士族，娶宗室女者，又詔士庶家勿得與常備僱之人為婚，違者擄之。南宋寧宗時，下詔禁宗室毋與胥吏為婚，著為令。恩蔭之制，不始於宋，而於宋最濫。文臣中散大夫以上得蔭，小功以上親，保和殿大學士以上蔭至異姓親，公孤宰相儀同三司則蔭至門客。恩蔭之途日寬，其制愈濫，此皆助成階級觀念之主因也。奴僕之制，士大夫待遇奴僕極賤，奴僕遂為世人所輕視，宋世士大夫則以能約束之者為賢。

藝術略述：本時代之藝術，較之隋唐尤有進步。就建築言，自唐以後，建築之術日精，證之宋代萬歲山及艮獄之經營，則知當時匠事之能固已遠超前代。周密癸辛雜識曰：「京師有八卦殿，八門各有樹木，石無一相類，皆嵌石座，亦穿空與石竅相通，其構造之精，可謂軼人意表。」但自宋以後，建築之術，有時亦不如唐，為言天下州之為唐，舊治者，城郭必皆寬廣，街道必皆正直。廡舍之為唐，舊創者，其基址必皆宏敞。宋以下所製，時彌近者，制彌陋，則知宋人之建築，凡帝都宮室，則跨越前代，而其他則尙有不

及唐代者，是不可以不辨也。

一六

五代時刻板術及瓷器之發明，尤徵文物之盛。唐開成石經，創議於太和四年，始事於九年，成於開成元年，後遂為孟蜀趙宋石經，及五代雕印九經所本，其經久不從註疏者，皆有依據，實有功經學不淺，名為九經，其實十二經也。孟蜀十經，至宋繼刻三經，遂成十三經。雕板之術，始於馮道，以諸經外經與同列李愚，委學官田敏等，取西京鄭覃所刊石經，雕為印板，流布天下，後進類之。當時刻板風行，私集亦流播一時，自此雕板之術與官書家刻同時並盛，印刷術日精，迨宋慶歷間活字板與對文化之進步，裨益良多。

瓷至五代，傳色始精，為用亦廣。上自宗廟，下迄民間，足以為銅之用，為瓷銅器用一大消長。最著者為秘色瓷，世言錢氏有國在越州，燒進為供奉之物，臣庶不得用之，故言秘色。比見唐龜蒙陸越器詩，又知唐時已有秘色，非自錢氏始。次為柴瓷，世傳柴世宗燒者，故曰柴瓷。天青色滋潤細媚，有細紋，足多龜黃土，近世少見。宋時有定州紅瓷器，又處州章生弟兒二人，主龍泉之流田窰，生二所陶青器，純粹如美玉，生一所產者色稍白而斷紋多，號白圾碎，故曰哥窰。總之五代及宋之瓷器，實較前代為進步。

至言雕鏤，古未有板本，好學者每患無書，六朝寫實書為煩瑣，唐末益州始有墨板，多術數字學小書，後唐詔儒臣田敏校九經，鏤本於國子監，宋初廣諸義疏音釋，令孔維那昇鑿定頒布，自是以後，印本日多，文化傳播，因之日廣。宋仁宗時，布衣畢昇並能為陶印活板之法，昇死，法為其徒所傳，而不能廣，後遂中絕，否則

印刷發明，益以活板制度改良其法，於文化之傳播當更有力量。代雕塑之器物亦甚多，南宋詹成嘗作鳥龍四面花板，皆於竹片上刻成宮室人物，山水禽鳥纖悉俱備，至如印璽碑碣，與唐代略同，無甚特徵，其他兵器之興作鼎彝之更創，無不賴冶鑄之術以成人，民拜佛，嘗鑄金像事之，以示崇敬，南宋尤為盛行，此亦冶鑄之藝術也。

就音樂言，五代後唐莊宗起於朝野，所好不過胡部鄭聲，先世古樂幾至盡廢，後周王朴更制雅樂，宋太祖以其聲高，不合中和之節，詔和峴更定律呂，此為宋樂變古之始，後至徽宗時，更定大晟之樂，宋樂因之再變，樂府填詞，五代時作者漸多，有花間尊前等集，宋代太宗洞曉音律，製大小曲，又因舊曲造新聲，施之教坊舞隊，仁宗時於禁中度曲，名詞家有柳永，徽宗時大晟樂正周邦彥，則尤為著名，南宋家各有詞，雖道學家如朱子，真德秀輩，亦

萍踪隨感（二二）

一九三八年年的隨感

今日，得接某君來信，對於我，會有如下的稱讚說：「我佩服您，在兩廣浸會中我最佩服您，因為您的愛心好，態度公正，心平氣直，言論與衆不同，惟有在您的口裏我可以聽見一句真話。」這話，叫我不勝慚愧，因為我雖講究道德，追求人格，但我離完人的資格，還是差得很遠，但是倘若因為我生平為人，頗能「不喜歡不義」，「只喜歡真理」也「不計算人的惡」，而於人能略

萍踪隨感

能傳聲中律呂，而姜白石為尤精，此又言宋詞者不可不明其與音樂之關係也。

就繪畫言，梁代相國子競好畫牡丹，駙馬趙彞善畫人馬，將軍劉彥齊擅竹，梁代道釋人物雖各擅長，惟氣度樞率，無雍容揖讓之風，惟荆浩關仝之山水，則較著名，後唐畫家以李贊華胡瓌之外國人物鞍馬著名，善畫道釋像者有韓求、李祝等，後晉享時短促，畫家惟王仁壽工於佛道鬼神，兼長鞍馬，胡獻徵則工神佛，後周亦有二三畫家，宋代收天下名蹟歸御府，並延各國畫家入畫院，歷代帝王如真仁神徽四帝均好畫，以徽宗為尤篤，花鳥之妙，為臣工所不及，又有畫院之設備，故一時畫家蔚興，視前代為極盛，南渡之後，此風未改，故今談繪畫者對宋代每多推崇，此時之人物山水花鳥各畫，均有過於前人處，誠為後世繪畫之津梁也。

曹新銘

有感動，那麼我就要更加自勉了！（一月五日）

在我們編輯部，校對稿件的事上，很容易發現他人的錯誤，却不容易發現自己的錯誤。由這一點就可證明「見人之過易，見己之過難」的一條道理了（同上）

近見許多難民，不但不自己去找工作，就是有人介紹工作也不肯做，只在收容所中過安閑的日子。可見中國人多般是倚賴性重，懶惰者多，這就是國家貧弱的一個大緣因。補救的方法，是要普及人格教育，精神教育，宗教教育。（一月七日）

評 論

每見有學問的基督徒，仍不脫愛錢、愛名、自私、自利的俗見；他們雖無嫖賭的劣行，但也沒有積極的道德思想和人格的表現。可見今日基督教的宗教教育，在教會和學校兩方面，都沒有良好的成績。（同上）

基督徒彼此間，能盡互勉責任的已不多，而在互勉之中，又多偏重於勸人熱心禮拜、購告、讀經，以求自己福分的事上，對於教品、勵德行善、服務，以加惠於人的事上，就很少注意。這也是今日基督徒的一個大缺點！（一月八日）

今日中國的傳教士，多般是除了沒有不道德的行為之外，就是應付日常的會務而已；至於追求道德的高尚，學問的進步，就很少肯努力的了。所以這些傳教士，不過是一個普通的好人，並沒有其他擅長，足為他人的模範和領袖。（同上）

兒童的相爭相打，乃是常事，是必有的事。但是人們對於自己的兒女相爭相打，就看作是小事；對於他人的兒女與自己的兒女相爭相打，就看着是大事。這種偏袒歧視的普通心理，也是我們所當糾正的。（一月九日）

在我們中國今日的教會中，很少見一個傳教士，能在一個鄉村教會中終身服務的，這不能不算是一種缺憾；其中的緣因分三方面：一是該傳教士本身不願意，二是該鄉村教會的信徒不願意，三是在上的教會行政機關要更調。（同上）

辦理難民收容所給養不足固為不善，但給養充足，又會養壞了人，養壞了人所以主持難民收容所的人，除謀給養充足外，還須注意教育的栽培，工作的舉辦，才是愛護難民的正道。（同

上）

「愛神」「愛人」「愛己」這三條愛道，是相關的，是相等的，不可有所輕重或缺少任何一條的。這種相關並重的情形，正如一個三角形的關係：「愛神」在上方，「愛人」在左下方，「愛己」在右下方。因為若不知「愛神」，就不知愛人，也不知愛己；若不知「愛人」，也不是愛神和愛己之道；若不知「愛己」，也就不能愛神和愛人。（一月十日）

我編輯真光選擇投來的稿件，固應謹慎；但投稿的人，是否真實信徒？是否人品高尚？是否有不正當作用等，很難盡知。所以只好擇其文字不背聖道，有益於世道人心的，探登之；其人格如不相符，那只好由知道的人，讀他的言論而不學效他的為人就好了。（同上）

「自私」之心不可有，「自愛」之心不可無。因為「自私」的，並非「自愛」；「自愛」的，乃不「自私」。所以「自私」和「自愛」，應分別清楚，不可以「自私」為「自愛」，也不可以「自愛」為「自私」。並且，能「自重」「自愛」的，才不「自暴」「自棄」啊！（一月十二日）

在這次的戰爭中，我們看見許多壯士，為愛國而死於疆場；有些新聞記者，因刺探戰情而為其職務犧牲；更有不少的救護人員，為救護他人而喪其生命。倘若我們基督教各種事業中的人員，缺乏這種盡職犧牲的精神，豈不是一件最慚愧的事麼！並且顯明基督教的該種事業，是沒有生命的！（同上）

我近來因嫌所住的地方太貴、太遠、太僻、太靜，而不能另外

找着較適合的住處，頗覺煩惱。因此，就推想到：人心的慾念是填不滿的，即使當日租到較妥善的地方，又焉知今日不更求較妥善的地方呢！所以我應當安心順神的旨意罷！（同上）

前有一位外國宣教士，到我們的編輯部來兜售反對一般教會的信仰和組織的小書。他明知我們這編輯部，是與他不同信仰的文字佈道機關，而偏向我們來兜售，其忠心熱忱固可嘉，但其暗昧的行徑和詭詐的手段則殊可憫！我初不知道他的用意，只具有同情的心替他買了幾本；在他，或許以為我入了他的彀中，上了他的當，但在我則毫無恨，因為他以「詭詐」「欺騙」待我，我能以「誠實」「同情」待他，我就覺得要感謝上帝而快樂了！（同上）

照我的經驗，能寫文章，是由三方面合成的：一、是閱覽書報。二是生活閱歷所得的經驗。三是練習寫作。（同上）

「自愛」的道理，可分為三方面：一、是愛自己的身體；二、是愛自己的事業；三、是愛自己的靈魂。總起來說，就是愛自己的生命。「自私」的行為，也可分為三方面：一、是為自己個人而自私；二、是為自己家庭而自私；三、是為自己的集團而自私。在這三方面，都不能不自私，那才算是「大公無私」。（一月十三日）

我的家庭，初搬到上海的三個月，中生活頗稱滿意，正擬待經濟稍寬，進行種種的家庭宗教聚會，如召集鄰里在家中舉行宗教聚會；召集教友在家中舉行宗教聚會；召集少年在家中舉行宗教聚會；召集同事在家中舉行宗教聚會等。但自滬戰發生之後，這種夢想就完全被打破了，不但經濟日見困難，而家庭的

萍踪隨感

環境也大不如從前了！（同上）

我現在的住處，與工作的編輯部距離太遠，頗覺不便；但在另一方面看，却可多得逛街的機會，遊車河的機會，藉步行作運動的機會等，也可作為聊以自慰的。（同上）

近感生活費的開支如是之大，而所做的工作如是之少，心中就更覺慚愧了！（一月十四日）

今日得某君來信，寓着稱讚我的話說：「以前有個朋友對我說：『真光雜誌給張亦鏡帶回天國去辦了。』現在知道真光還沒有給亦鏡帶回天國，即使會給他老帶去，現在先生已從天國爭回來辦了。」這些過譽的話，一方面使我歡喜，一方面使我慚愧；另一方面却使我想到既有人稱讚，豈不另外有人恨惡我把真光弄壞弄糟麼？所以又覺得只求盡了本分，其他的讚譽是不足關心的。（同上）

屬於自己的真信仰，乃是經自己曾用客觀的態度，做過多方面的研究，和生平的經歷實驗中所產生的。所以，若只聽過別人的演講，或只受過某種神學的訓練，那不過是承受別人的信仰，而不是自己的真信仰。這種非自己的信仰，也許不久就會改變的。（一月十五日）

「誠實」為一切道德的基礎，所以人無誠實，則一切道德皆屬虛偽的，他的道德，正是他欺人的罪惡。哥林多前書十三章所講的「愛」，就是指著「誠實的愛」；在一至三節，我們就可看出這意思來。（同上）



宗 教

牧人詩篇

詩篇二十三篇

Dr. J. R. Miller
任 大 輪 譯

110

詩篇二十三篇，是我們所最熟悉的聖經，也是兒童們的詩篇，有無數的兒童們先要背誦它，也是病室中的詩篇，為病人所喜愛，因為上帝的慈愛，流

露在字裏行間，也是易讀的詩篇，有很多的基督徒，在將死的時候，背誦下面的詩句：「我雖行過死蔭幽谷，也不怕遭害，因為你與我同在，你的杖，你的竿，都安慰我。」並且也是老年的詩篇。

「耶和華是我的牧者。」牧人是一個熟悉的名稱，用牠來代表上帝。我們曉得了東方牧人的生活，就會曉得這是一個代表上帝合宜的名稱，因為牧人和羊同居，夜間看守牠們，並且有危險的時候，還要保護牠們。他引導牠們去找牧場，他懷抱羔羊和困乏的羊，他尋找失喪或者迷途的羊。我們明白了這一切關於牧人的事情，就可以看見這個名稱是如何地表明了上帝。

「耶和華是我的牧者。」聖經中所用的現在式的動詞，是富有意義的；聖經中的應許和應許的憑據，都是這樣寫的，如「永生的上帝的你的居所。」（申三三27）這裏的「是」字不是過去式，在過去的一年或者昨天是真的，但現在也是真的。一天有一個人論到他的朋友說：「他向來是我的朋友，他對於我是大有幫助，為我做了許多事情；但他昨天在街上從我的旁邊

走過，居然不睬我了。」「永生的上帝是你的居所，祂永久的勝臂在你以下。」這裏的「在」字，不是過去，不是未來，未來太無限制了，乃是現在在祂的永久的勝臂下。「主是我們的避難所。」「上帝是我們的避難所。」（詩篇四六1）「我就常與你們同在。」（馬太二八20）「我的恩典夠你用的。」（哥林多後十二9）「耶和華是我的牧者。」沒有片刻的時間你不能這樣說。基督絕沒有說，「只一次愛人就完了，他愛人是愛到底。」

「我必不至缺乏。」一天有一個人說：「我為我的老年積攢了很多的錢，可以維持我們夫婦二人這一世的生活。」是的，但這是不可靠的，錢囊都有洞的，這篇詩的作者沒有說：「我有充分的投資，所以不會有缺乏。」他只說：「耶和華是我的牧者，我必不至缺乏。」我們有了上帝，就沒有一樣東西是祂所不能供給我們的；我們沒有上帝，雖然富貴也是窮得可憐。我們能夠說：「上帝是我的。」我們就是富足了。

「他使我躺臥在青草地上。」青草地是牧羊的，在東方對於羊的食料問題是很嚴重的，因為少雨水，田地常乾旱，所以不容易找牧場。牧人應該領導羊羣，行行復行行，直到找着一個安靜的地方，在幽暗的山谷中有肥美的綠草。

「祂使我躺臥在青草地上。」含有幾個意思：羊吃飽了，就躺下休息。我們不能夠長久地有力量活動着，有恩典的上帝，期待我們，給我們在人生的道路上，有許多安靜休息的地方。夜間

就是其中的一種我們離開了勞苦而掙扎的日間，就可以得到休息安息日是另外一種休息的地方，是上帝賜給他們的。

有時有被壓迫的休息「祂使我騎臥在青草地上。」我們不要休息，因為我們的工作需要我們，倘若我們停止一天，就會失去機會。於是良牧就要使我們騎下，因為祂曉得我們需要休息，才能恢復我們的力量。我們的工作做得不好，失去了心中的快樂。一天，有人說到一個基督徒，在從前他可算是忍耐、仁愛和平的模範，但後來「他容易發怒和好出怨言，從前對待人的忍耐，一點也沒有了，現在好像是冷陰而嚴厲，他會熱心地生活着，現在被工作所驅使，弄到神經衰弱，容易煩惱，他需要騎臥在青草地上。」或者在我們中間有多數人，需要騎下來進食和休息，或者我們作了太多的工作，赴了太多的聚會，施了太多的錢，談了太多的宗教，就失去了平安而和悅的精神，這是靈性生活的真試驗。

牧人令他的羊羣臥下，牠們就可以得着休息，生得健美和精精神飽滿。有時，上帝就這樣對待我們，生病就是一個例子。我們想沒有時間休息，但是上帝要我們暫時放下工作，閉門休息。請注意牧人使他的羊羣騎臥在青草上，我們也可在病室中找着「一點青草。」一個朋友，在醫院裏住了幾個禮拜，後來他的病好了，就說「在安靜的房中的小床上，我找着了一塊青草地。」上帝絕不使我們騎臥在不平的山邊和塵埃的路上，或者亂石當中，總是使我們騎臥在柔美的草地上，在那裏可以得着飲食和休

你絕不可失掉疾病、憂愁和任何試驗中的福氣，上帝使你騎臥在青草地上的時候，是要你在忍耐、信心、喜樂和平溫柔良善上有長進。

「領我在可安歇的水邊。」青草是食物，羊必須有吃的東西，流水是飲料，羊必須有水喝，所以牧人須領牠到流水旁邊。在舊約裏多有牧人飲羊的圖畫。雅各遇見拉結，在井旁飲她父親的羊。西遇見他未來的妻，是在她為流珥的羊汲水的時候。我們的牧人領我們到安靜的水旁，可得水喝，使我們的精神爽快。敘利亞的牧人，常領他的羊羣到崎嶇的路上，經過幽暗的山谷，但他絕不領牠們走太難走的路，總要領牠們到安靜的水邊，令牠們得着滿足和恢復精神的機會。我們有了困難的事情，總是煩惱不安，如我們生病，或者工作太難，或者有痛心的失望及損失，我們就想為何上帝領我們行這樣痛苦而艱難的路。你會想到上帝領你走這樣不平的道路，會達到青草地上和流水旁邊嗎？在艱難路的終點和每日痛苦的掙扎之外，有福氣等待你，有些東西能令你豐富，能令你強壯，能令你更聖潔，能令你少自私，能令你於人更有幫助。

「祂使我的靈魂甦醒。」在這句詩中，或者有幾個意思：一個狼攻擊羊羣，或者有一隻羊會受傷，牧人就要小心地看顧和撫養牠，好像牠是一個小孩，直到牠的傷痕痊癒，恢復健康為止；或者在炎日之下，有一隻羊昏倒在路上，不能夠前行，牧人讓牠死在那裏，領着強壯的羊前行嗎？不，他要照顧軟弱的羊，牠在懷中，直到牠能夠行走為止；或者有一隻羊落伍了，遠離了羊

羣，牧人讓那一隻羊失去嗎？想不到牠嗎？不可惜牠嗎？不在聖經中有一個最動人的故事，就是牧人撇下了九十九隻羊，到荒山曠野去找那隻失喪的羊，你記得到這個故事的收尾，就成了一幅美妙的圖畫：牧人找着了牠的羊，背牠在肩上，帶牠回羊圈。

「祂使我的靈魂甦醒。」是指出上帝甦醒我們的方法：試探人的野獸，到處巡邏，我們被攻擊，受傷被撕破，幾乎喪命，我們的牧者，用無限的溫柔和忍耐，來醫治我們，令我們甦醒，或者我們昏倒在途中，失望喪阻，我們的牧者，來到我們的身邊，安慰我們，鼓勵我們，令我們不灰心，給我們希望和新的勇氣，好再前進；我們或者像失喪的羊，迷失了道路，我們的牧者，就要追蹤我們到荒山曠野，去尋找我們，直到找着為止。在這篇詩裏，倘若遺漏了這一句詩，就有了缺陷，因為我們的牧者不只甦醒我們一次，乃是甦醒我們千萬次，我們可以永遠住在主的殿中。馬遜（Athelton）博士的「愛歌」是很美麗的，沒有其他的愛是夠我們用的，倘若我們的牧人對我們發生厭倦，我們就不能得救。

「爲自己的名領導我走義路。」我們需要領導，我們不曉得選擇那一條人生的路，更不曉得這條路或者那條路通到那裏。奧國的皇后有一天乘車出外，看見一個婦人，動作奇怪，她就下車去看那個老婦人，才曉得那個婦人是個瞎子，在懸崖幾尺遠的地方摸索着。我們都需要領導，倘若我們願意需要的話，就可以得着；但我們的牧者，領導我們所走的道路，或者不是容易的，不過，那道路是通到天家的。

「我雖然行過死蔭幽谷，也不怕遭害，因爲你與我同在。」

這是指着幽暗無光的深谷而說，我們慣用這句聖經來代表。但是在這世界上，除了死亡幽谷之外，還有許多其他的幽谷，有許多憂愁，比死亡還要利害。這裏有兩個家庭，其中的人都有憂愁，在一個家庭的門首沒有喪條，他們的鄰舍，都不曉得其中有任何憂愁，由外表來看，一切的事情，都是照常進行着；但是他們的憂愁，是悲慘可怕。在以前他們是富厚、美麗、榮耀、快樂，現在受了羞辱，一切家庭的生活，都變成了苦惱，沒有安慰，能夠減輕他們的苦惱。另外的一個家庭，最近遭了喪事，人家走過他們的門前，心兒就軟了，並不聲張地走過去。有一天那個家庭中充滿了鄰舍和朋友，大家都去慰問他們，在他們的心中不再有了苦楚，基督徒的希望充滿了他們的心中，憂愁就變成了快樂。這兩個家庭，那一個是實在的死亡幽谷？

「因爲你與我同在。」羊有牧人和牠們同在，絕不用懼怕。有一個基督徒說到他幼年的經驗，可以證明這件事情：他在離家幾英里之外的地方工作，禮拜六工作到深夜才回家去，和他所愛的家人同度禮拜日。途中有黑暗的山谷，介在兩山之間，沒有星光照到，也沒有人家的燈光照到那塊地方，被稱爲「幽暗的山谷」。常有人躲在那裏，行劫經過的人，他在一個禮拜六的夜間，走到那冷靜路上的最可怕的一點，他雖然是勇敢，但也有些戰慄，正當那時，他聽見了一個聲音，清楚響亮，充滿了愉快，在一百碼之外的地方叫他：「那是約翰嗎？」他即刻聽出那是他父親的聲音，他的父親曉得他在暴暴的夜間歸家，一定有極大的困難，所以他的父親，用父愛到那最可怕的地方去接他。他聽

見了他父親的聲音之後，一切的恐懼都沒有了。這不是可以表明上帝的兒女進到幽暗的山谷，受到上帝的安慰的情形嗎？道路似乎是黑暗生疏，他們以前沒有走過，但他們踏上那樣的道路之後，就聽見有聲音呼喚他們的名字，旋即看見上帝的愛，有聲音說：「不用怕！我與你同在。」於是，恐懼消失，不見人的面孔，只顯出良牧的面孔，發出平安和仁愛的光，一切可怕的情形都沒有了。「我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為你與我同在。」

我們對這篇詩的其他句子，無須多費工夫。「在我敵人面前，你為我擺設筵席。」在各方面都有危險，但這不足以阻遏牧人照顧他的羊。我們的良牧，是這個世界的主，強過一切的仇敵，戰勝一切，能在任何地方，牧養祂的羊。我們記得，耶穌被賣的夜間，為祂的門徒設宴，祂曉得祂仇敵的計劃，要去捉拿祂；但祂的心中還是平安的。沒有人能夠擾亂祂，或者他們，直等到席終。

「你用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。」上帝不要我們帶着憂愁的面孔，經過這個世界，乃是要我們快樂。

「我的福杯滿溢。」一個著作家，提到一個朋友，每日用正確的数字和上帝記賬，一邊記他為上帝所做的一切，一邊記上帝為他所做的一切，倘若一個朋友幫助了他，鼓勵了他，他就記下來，記下一切的恩寵和慈愛，過了幾個禮拜，他放棄了這個工作，他說：「這是沒有用的，總不能得着平均我常常是負債，沒有盼望。」個個人都是這樣，上帝的恩典是滿溢的。

「我一生一世，必有恩惠慈愛隨着我。」在過去的時候有

恩惠，在未來的時候也有恩惠，在一切的年月月中，上帝給我們恩惠和慈愛——黑暗和痛苦的日子，生病的日子，家中有死亡的日子，行喪禮的日子。「我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。」在這一生的年月，我都有恩惠慈愛，但這不是生命的終點，乃是生命的起頭，因為「我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。」

一個母親從幾千里之外的地方，去看她將死的兒子，她到了那裏，醫生說她的兒子睡着了，不可去攪擾他，恐怕會令他喪命。她請求醫生，准她進去，坐在她的兒子旁邊，願意不說話。她坐下之後，就不自禁地把她的手，慢慢地放在他的額上。她的兒子沒有醒，但他很清醒地說：「母親，你來了！」他的病立刻開始痊癒。基督仁愛的手，今日也放在生病的人，困乏的人，担重担的人，憂愁的人的身上，這一篇詩就是基督賜福給你的手，你覺着嗎？

「我輕輕放手在你的頭上，

你的痛苦就會慢慢減輕，

你的汗珠沾濕我的手掌，

你熟睡了我願你享安寧。

「你忘記我在黑暗隱密處？
知道你需要，故常在那邊，
我度你經過漫漫的長夜，
達到那光明清晨的河岸。」

「真神的手輕輕撫摸傷魂，

宗 教

於是痛苦就會慢慢減輕，
祂取出我心中憂愁苦難，
願意我們得着休息平安。

道 諭 精 選 (六)

(111) 雲 霧

詩人寇魄 (Cowper) 曾遇到一樁大不幸的事，這令人沮喪的經驗，使他決定要去自殺。

他僱了一輛馬車要到倫敦橋，想要在那裏把此一生付諸東流。不料這車夫竟因雲霧而迷了路，把車子駕駛了一大圈，走來走去，直到末了才發覺他們又走回到詩人的家門口。這位詩人此時才明白了上帝是在這個雲霧之中，爲他作工哩！他便坐下，著寫了一首美麗的詩，茲譯如下——

「上帝的作爲，真乃莫測的玄奧，

神妙的動作，會有誰人能知道？

祂的足跡，蹈臨活海洋，

在颶風暴雨中，祂駕乎其上的。

★ 忠信的聖徒們，當鼓起勇氣向前！

★ 眼前的慘怖雲霧，其中却飽含有大慈憐；

★ 當你冲破頭上烏雲黑霧的一天，

二 四

「我們忘記了上帝在這裏，
祂知我心意，注意我嘆息，
長夜如此漫漫，但神慰安，
直到黎明來，晨光滿高天。」

慎 行 選 譯

★ 你便要看清那是上帝的豐富恩典。

★ 莫用你淺陋的眼光，妄斷上帝的行動；

★ 只要一心一意地信靠祂的恩寵，

原來在那愁雲慘霧的背後，

祂仍然是露着歡樂的笑容。」

—— Selected

(112) 出 乎 愛 心 的 工 作

作者樊爾德 (J. W. G. Ward)

在北歐有一座大禮拜堂，以堂中有一座極美麗的雕刻物而名聞於世。那座雕刻物，乃是拱樑上的一個嗶嘰啞的臉，因爲它所處的位置太高，以致歷來未曾被人注目。直到有一天，有一道光穿過那灰塵沖積的玻璃窗，斜射到它上面，被一個遊客看見了。他看見這嗶嘰啞的臉，反映出一種奇光異彩，他被這美麗的雕刻物所感動，便向人詢問到底這個特別傑作是出於誰人之手。於是乎這段故事便被傳開了，有成千成萬的人前

來參觀這項出於愛心的工作。

據說在多年之前，這座禮拜堂正在建造中，有一個背骨彎腰蒼老憔悴的長者來向這座建築物的管事人要求工作。這位管事人正是忙得不可開交，而且看這老頭子年邁力衰，似乎是不堪工作的樣子，因此便粗心厲氣地告訴他說沒有工作給他做。那時湊巧有一位建築師從他們面前經過，他見到這位老者愁容滿面，便本着素來濟人利物的慈心，停足動問何故。

「你要求工作麼？」建築師問道，「你能做甚麼工作呢？」

「阿先生，」老者回答說，「我平日曾作過雕刻師。」

那位建築師再沒做聲，他乃是在那裏自己尋思道：「你曾一度做過雕刻師，但而今你的雙目已經笨滯不靈，你的手也是顫動不定，你不但不能把我們的建築物更進於美麗，也許反要把它弄得糟糕了。」這些話乃是他在肚子裏的自言自語，隨後他便轉過身來對那老者道：「我想不起來，能找到甚麼工作給你做。」

「阿，」老者說，「先生，我很愛做一樁事！」

後來那位建築師向管事人陳明意見，想要在每根拱樑上雕刻一個天使的面像。那些拱樑的位置很高，隱蔽在屋頂的陰影中，似乎是很合乎這位老者的工作。他說：「因為那些位置很高，即使他的手工不好，諒必也沒有人會注意到那裏去，我們不且讓他在這座建築工程中有一份工作，讓他試試看。」

這位老雕刻師聞言後，立即容光煥發，把外衣脫在一旁，略為有些戰戰兢兢地攀登上梯子，爬到了一般工匠正在忙碌做

道 喻 精 選

工的樑架上去做工。他日復一日地辛勤工作着，在四周靜寂的時候，人們都可以聽見他的錘擊所發出的鏗鏘之聲。他的工作雖然很慢，但却十分勤奮，並決定不管有沒有人能觀察到這部分工程，他總是克盡自己的一切精力去做得最好。幾個星期過去了，有一天在中午大家去用膳的時候，有一些事情發生了。那幫工匠在午飯後復工的時候，看見這位老雕刻師坐在梯腳邊，顯然地是入寐熟睡了。他們曉得若有甚麼人沒有忙着做工，被管事人看見了，他一定要說一些不客氣的話語；因此，他們便試要叫醒他。但這位老者的工作業已完畢，他已經去拜見那被自己雕刻在石頭上的天使的面了。

他們回到樑架上，只見得他的工具都已整整有序地收拾在一起，而且他所做的工作也都全部完成了。那位建築師也來察看他的工作，並被這部偉大而精緻的工程駭異極了，說：「在我所見過的一切雕刻物中，這真是第一佳美的傑作，我巴不得它是靠近地面一點，以便觀衆可以見到這部出於愛心的工作。」

各位閱者：世上所有最佳美的作品，多半是出於愛心的工作所完成的。我們不論是在明處或暗處，更不論是有沒有人注意，我們都該為表彰我們愛主的熱誠而精忠工作到了一天，我們一定要聽見他嘉獎說：「好，你這又良善又忠心的僕人。」

譯自 Treasure Trove For Little People 一五一頁

(二二) 良心

作者愛爾士 (J. Ellis)

「阿，對啦，對啦，」一個印地安人說着，「我曉得我的良心到底是個甚麼東西了。它乃是一個三角形的小東西。」他一面說着，一面用手放在自己的心頭上，「當我做好人的時候，它在裏面靜止不動；但當我做壞人的時候，它卻在裏面轉動，以致它的三角尖使我受了無限的痛楚；但是如果我長此為惡，那麼它在裏面雖然不住地轉動，可是那三角尖却磨光了，也就不再感到任何難受了。」

——譯自 *Weapon for Workers* 六九頁

(一四)盲從

作者愛爾士 (J. Ellis)

聽朋友說，某次慕迪先生到東方旅行，聽說在那裏有一個

耶穌的眼淚

讀經路加 19:41-44 約翰 11:35 希伯來 5:7

人之流淚，必有緣因，流淚的原因不一致，則所流的眼淚其價值也有高低，世人每因生離死別，身體病痛，遭逆境，受困苦而流淚；若因此而流淚，所流的淚簡直沒有價值可言。主耶穌之淚不是因此而流，祂之流淚非為己事，乃為朋友，為同胞，為全世界的罪人而流淚；這樣的眼淚，是何等的有價值啊！

主耶穌不論在何事上都可以給我們有教訓學榜樣，在流淚的事上也是如此。新約聖經記載主耶穌流了三次的眼淚，第一次記在路加 19 章 41 節，那是主耶穌為國家流淚，可以說是「愛國淚。」第二次記在約翰 11 章 卅五 節，那是主耶穌為表同情於朋友的憂傷而流淚，可以說是「同情淚。」第三次

牧人仍然襲用昔日招呼羊名的辦法。他便去對那牧人說：「讓我披上你的衣著，手執你的牧杖，我要呼牠們的名字，看看牠們會不會來跟從我。」

隨後他便照辦了，並對着一隻羊，喊牠的名字，「綿娜，綿娜，」不料聲一出口，而羣羊竟然驚逃四散。他便向牧人問道：「當我呼這些羊名的時候，怎麼連一隻也不來跟從我呢？」

牧人回答道：「是呵，先生，只有那些病弱的羊才會盲從別人呵！」

——譯自 *Weapon for Workers* 七十頁

黃仲仁

記在希伯來 5 章 7 節，那是主耶穌因着擔當世人的罪孽要受十架的痛苦，臨難之前在父神面前流淚祈禱，這樣的眼淚，可以說是「祈禱淚。」茲從主耶穌這三次的流淚教訓，舉述於下：
A. 愛國淚——主耶穌快到耶路撒冷，看見城就為牠哀哭說：「巴不得你在這日子知道關係你平安的事，無奈這事現在是隱藏的，叫你的眼看不出來，因為日子將到你的仇敵必築起土壘，周圍環繞你，並要掃滅你和你的裏頭的兒女，連一塊石頭也不留在石頭上，因你不知道眷顧你的時候。」我們從此可以看出主耶穌是怎樣的愛國愛同胞，他看本國的同胞得罪了上帝，而想到不久的將來，種族要分散，聖城要拆毀，聖殿要被外邦人

踐踏，而同胞仍然昏瞶無知，醉生夢死，對於國家之將亡，不覺不察，不思拯救，先知先覺的主眼見這樣的情形因而憂心如焚，眼淚不覺奪眶而出，其愛國之熱於茲可見，其實主耶穌爲其國家嘆息，哀哭，離毀滅之日，子尚有幾十年，眼看我國現在的情形，已是到了千鈞一髮生死關頭的時候，目前國難之嚴重，比主耶穌爲其本國哀哭時的國難有過之而無不及，我國遭受這空前大難，本已令人心傷痛不已，而當此國難如斯嚴重，尚有一般同胞，終日醉生夢死，花天酒地，度其糊塗之生活，幾不知我國今日爲何日，置國難於腦後，有的甚至乘此機會大發其國難財，種種罪惡，重重黑幕，更令人倍加傷痛，親愛的弟兄姊妹，當此國難嚴重，而同胞尙愚昧無知，有智慧行惡，沒有智識行善之時，我輩信徒，應效法主耶穌愛國的熱誠，爲國家流淚禱告，爲同胞認罪祈求，努力宣傳救世福音，藉以喚醒一班沉淪於罪惡中的同胞，使他們早日醒悟悔改，回頭歸向真神，俾嚴重的國難，得早蒙主的拯救。

B. 同情淚——主耶穌祇素來愛馬大和她的妹子馬利亞，並她的弟弟拉撒路。有一天拉撒路病了，這消息傳到耶穌的耳中，就要上耶路撒冷，祂的門徒明知此去非常危險，因猶太人想要害死祂，故力加阻止，不讓祂去，但祂愛友情殷，還是不避艱險，冒死而去，及至見馬利亞及同來的猶太人爲拉撒路之死憂傷痛苦，慈愛的主眼見如此情景，就心裏愛傷，情不自禁地流下同情的眼淚來，衆人見祂哭了，便大受感動，說道：「你看祂愛這人，是何等懇切！」不錯，主愛朋友真是懇切，主耶穌的哭，不是哭祂

的朋友拉撒路，死去了不能再同他見面談心，祂明知拉撒路必快復活，祂之所以哭，是要與人表同情，祂見朋友的憂傷而深深的體恤他們，故陪他們一灑同情之淚，以慰朋友之心，主耶穌此次的哭，實足表顯祂高超的人格，其對於世人之憂傷與痛苦，深切表示同情與友愛，因爲祂來世是要給憂苦的人們以莫大的安慰，親愛的弟兄姊妹，你有遭遇着憂傷痛苦的事情嗎？你會覺得世態炎涼，人情冷暖，使你傷痛的心得不到安慰嗎？但你要知道，有一位善於體恤人，安慰人，同情人的主耶穌，祂愛你，祂是你的良友，你儘可將心中一切的困難痛苦，帶到祂面前，祂要幫助你，要爲你消除一切的痛苦，祂的眼淚能將你心中一切的傷痛洗去。

主耶穌這樣的體恤人，安慰人，同情人，請問：我們做祂的朋友，能與祂同心否？在這冷酷無情的世界，同情的眼淚是最寶貴的，保羅說：「與喜樂的人要同樂，與哀哭的人要同哭。」這就是叫人要有同情心。同情的眼淚，是人們所最需要的，當人遇苦難時，若有人與他表同情，他心中可得到極大的安慰，當此國難時期，有無數的同胞流離失所，骨肉分散，有無數的孤兒寡婦啼飢號寒，無所依棲，他們心中的傷痛，我們不能形容於萬一，他們嗷嗷待哺，急待救濟，請問：我們處於安全之區的人，對於祖國這班難胞慘痛的呼聲，作何感想？我們豈不應盡力之所能，以捐輸救濟，藉以表示我們同情之心，使他們心中難言之痛，得安慰於萬一麼？吾教所推行的分文運動，便是賑濟國內遭難同胞的希望，會內諸兄弟，在平時節省無謂之靡費，移作分文運動的捐款。

須知你一次看電影的錢，若省下來，便可作一難民幾天的食糧，只要你稍一節省，便可使許多人受惠不淺。

C. 祈禱淚——希伯來五章七節：「基督在肉身的時候，既大聲哀哭，流淚禱告，懇求那能救他免死的主，就因祂的虔誠蒙了應允。」這是指主耶穌在臨難之前，於客西馬尼園祈禱的情形。祂那時心裏極其傷痛，幾乎要死，因祂那時作了神的羔羊，背負世人的罪孽，全世界人類的罪都壓在祂一人的身上，致使祂痛苦非常，幾至於死，因而大聲哀哭，流淚懇切禱告，求父將那苦杯撤去。希伯來五章七節說：「因了祂的虔誠蒙了應允。」我們也許要覺得奇怪，因為過了不久，祂便被捉拿，被審問，被定罪，被鞭打，被釘死，祂到底喝了在園子裏祈禱時求父把祂撤去的苦杯，為什麼希伯來五章七節說：「因了祂的虔誠蒙了應允」呢？聖經豈不是矛盾嗎？不是的，我們若細讀路加廿二章四十至四

談 經

勞工抵聘禮甘心任受 遺姐代妹嫁有意欺蒙
經文創29：1：雅各起行，到了東方……看見
井旁，三隊羊羣……

讀了這一段經文，令人回想上面廿四章上，老僕聘定利百加，一段故事。同是拿鶴的後嗣，同在拉班的家中，因為井邊上的相遇，前回は求給水喝，「不勞而得」，今番是轉開井石，「先事奉承」，前回は「我主請喝」，何其謙恭，今番是「放聲而哭」，多麼可憐，上面是帶來金飾，聘娶新婦，下面是單身出亡，依人作

廿五續 創世記 雅各

十六節那段記載，便可得着這個問題的答案，在那裏說：「有一位天使顯現加添祂的力量。」這便是祂虔誠的禱告蒙了應允的憑據。我們的主這樣的懇切流淚禱告，真可作為我們的榜樣。好多時候我們的禱告不蒙應允，好像向空氣說話，一點都不靈驗。這是什麼緣故呢？乃是因我們心中缺乏虔誠，不懇切，不流淚。你若能如同主耶穌在客西馬尼園時一樣的流淚懇切祈禱，神聽見你的哭聲，看見你的眼淚，定要憐恤你，俯允垂聽你的呼求。

綜上所述，主耶穌所流三次的眼淚是「愛國淚」、「同情淚」、「祈禱淚」。其價值之高，不可言喻。願我們從主耶穌流淚的事上，可得着極大的教訓、安慰和榜樣，使我們在流淚的事上也能榮耀上帝！

一九三九年七月廿三日講於香港潮人禮拜堂

希 明

嫁，上面是奉從主命，遵旨成行，下面是自力更生，靠神祝福。父子相承，原出拉班一門，前後易轍，仍從拉班一人。在利百加受聘的時候，拉班回答說：「這事乃出於耶和華。」在今日允許雅各討求拉結，就需七年勞工，僅說出「我把她給你，勝似給別人。」一句為人擇別的人話，沒有說起耶和華的聖名來。可以推想，拉班口中所面從的，與心中所默想的，未會如一。心中另有一個計較，口上便說一句敷衍，所注意的是，七年勞工，所關心的是，牛羊肥茁而已。女婿的榮枯，親戚的休咎，他都不管，他只要他一家飽暖。

稱他心懷，不管那外甥流亡，女婿奔忙，只顧他的牛羊，掙他的家當，有他殺了何必顧人，此拉班揮霍的心腸，此拉班與家的秘方，真理和公義，置諸一旁，何足掛在心上。

雅各因蒙父祝而逃亡，雅各因遵母命而投荒，遠適異鄉，依靠舅長，正多可憫情狀，可悲行藏，身入拉班牧場，竭力奔忙，只見牛羊茁壯，勞工興旺，七年的歲月，如駛的駒光，正好達我理想，拉結爲室，拉結成房，慰我企求，滿我願望了。

雅各在家，遇着一位同胞共乳的以掃，靠着親娘的庇蔭，屢得以掃便易，雅各出外，遇着一位至親骨肉的母舅拉班，依着母親的關係，屢受拉班欺凌，正是人謀分巧拙，天理自昭彰，雅各却是一個，自求獨立，自樹威儀，一個有人格的男兒，雅各更是一個自助助人，自力更生的一個有血性的勇士，他信靠耶和華，他倚賴耶和華，所以他屢受艱阻，仍舊順利，屢被欺哄，依然得福，可惜他，自恃太強，人謀太強，所以他遇着拉班小挫他的鋒芒，因着他遇着拉班，大顯神的恩光。

經文創29：21：雅各對拉班說，日期已經滿了。

……25就對拉班說……26拉班說，大女兒……

就聖經上看到對拉班說，對拉班說，拉班說，三句說法，對拉班說的是兩件大事，拉班是先行後說的人，拉班是有「成竹在胸」，「勝算獨操」的人，他只管做，他不多說，「機事貴密」，「言多必敗」，他不說已勝過說，他一說又抵多說，所以雅各對拉班說，拉班就照預定的計劃實行了，他毋多言，這是「老謀勝算」人的計謀，勝過雅各多矣，雅各却是玩弄在他的掌握之中，跳

不出拉班的圈套，拉班不說則已，拉班一說，又是七年，雅各年齡，老大了，雅各的勞苦，發受了，兩個女兒，換取倍大底代價，兩個七年，佔住幾何日月，拉班的人謀，正巧極了，雅各雖強，終究及不上拉班，雅各縱勇，到底勝不得拉班，但公義的神，還是祝福雅各，雅各的勝利，是耶和華！拉班比不上，上面對老僕說「是出於耶和華」的答語，明決呵。

拉班說，大女兒……一段理由，塞住雅各的口，在當時看去，似乎拉班得勝，眼睛沒有神氣的利亞，換得七年工價，生來美貌俊秀的拉結，又是七年工價，十四年的勞工，婚配二女，還算不得希奇，更可以扣牢了雅各服役的全身，因為妻妾在抱，子女盈庭，丈夫遠志，日漸消磨，英雄豪氣，日就沉埋，除了代他勞役還有什麼出路？不但雅各的一生全服他役，就是他的妻子，更是他的傭工，拉班想到此處，拍手哈哈的暗笑，嗟爾人的計謀，縱然巧妙，神的運用，尤加高超，雅各是神祝福的，雅各是神選召的，雅各的後裔，更是神與莫測底，拉班說的一言，祇能欺哄一時，何足比擬雅各的祝福，留傳萬世的利達呢。

雅各名稱，抓住腳跟，顯人形狀，受人標榜，初則欺兄哄父，繼乃被拉班的欺哄，被人欺哄，便呼冤說，自己欺哄，却未反躬，人的行踪，大抵皆因，拉班所使於雅各的欺哄，似抄雅各的舊文，轉付雅各，雅各所受於拉班的欺哄，如演雅各的舊影，貽傳拉班，拉班，雅各都尚人性，雅各拉班，都恃人智，俗說「外甥多像舅」，今將易爲「娘舅像外甥」，但拉班所施的欺哄，正雅各得意的前功，一杯豆羹，換取長子的榮名，七年血汗，換取大女的先嫁，人的計

謀都是自私人，人的道路，都是自哄。雅各拉班易地都同。雅各欺父兄，拉班代報復，拉班哄雅各，拉班結縛還翁，神像坐膝下，答父意倍隆，循環互往復，因果各西東，何如持平衡，互相表忠誠，大家循大道，免得墜週輪。

雅各的遭遇，與拉班的欺哄，可算是棋逢敵手。雅各的行爲，和拉班的計謀，正夠是旗鼓相當。但是雅各能倚靠耶和華，終得勝利，拉班却忘却耶和華，終究徒勞。人奈何忘神背信，專恃人力。

經 研

經章題析 (十)

馬太福音第十二章

耶穌爲真理的辯正

(一) 守安息日的辯正 (1—21)

- 一、安息日作事的辯正。(1—8) |
- (1) 門徒之觸犯安息——因餓而掐吃麥穗。(1)
- (2) 法利賽人之質問耶穌——責門徒犯安息。(2)
- (3) 耶穌爲門徒之申辯。(3—8) |
1. 舉大衛及其從者之事申辯。(3—4)
2. 舉律法上所記之事申辯。(5—6)
3. 舉上帝之旨意申辯。(7)
4. 舉自己之地位申辯。(8)
- 二、安息日醫病的辯正。(9—21) |
- (1) 主擬醫病之慈心，與人質問之惡意。(9—10)
- (2) 主以救羊之反問，證明救人之合理。(11—12)

人定總難勝天，人謀究難及遠，吾於拉班雅各二人的結果，知其底蘊矣。

近時中日交關，蘇德交歡，世界風雲，正難逆睹，若用雅各拉班，做後世的殷鑑，亦頗合宜。欺哄也好，聯姻也好，互難也好，交惡也好，勝利的一方，終是屬於耶和華。強權終被強權制，公理永爲得勝師。若是強權常占勢，舉世公理將何之顯，吾人能三省思。

曹新銘

- (3) 主實行其合理之主張，與法利賽人之陰謀。(13—14)
- (4) 主之避惡，醫病及吩咐。(15—16) |
1. 離開當地以避惡。(15上)
2. 醫治許多有病的人。(15下)
3. 囑咐不可揚其名。(16)
- (5) 此事與以賽亞書之應驗。(17—21) |
1. 耶穌在神前之地位——是神的僕人，神所揀選，神所親愛，神心裏所喜悅，神賦以靈的。(18)
2. 耶穌在人間之工作——傳道給外邦，施行公理，叫公理得勝，以致外邦人都仰望他。(18下—20下)
3. 耶穌爲人之品性——不爭競，不喧嚷，街上也無人聽見他的聲音，壓傷的蘆葦他不折斷，將殘的燈火他不吹滅。(19—20)
- (二) 自己能力的辯正 (22—37)
- 一、耶穌之逐鬼醫人。(22)

二、衆人之驚奇議論。(23)

三、法利賽人之毀謗——謗耶穌藉鬼王別西卜趕鬼。(24)

四、耶穌之辯正及警告。(25—37)——

(1) 耶穌之辯正。(25—30)——

1. 以團體自相分爭必不能存在爲辯。(25—26)

2. 以藉鬼王力趕鬼與藉上帝力趕鬼之分別爲辯。(27—28)

3. 以奪壯士之家產比喻爲辯。(29—30)

(2) 耶穌之警告。(31—37)——

1. 人一切的罪都可得赦免，惟獨褻瀆聖靈的罪不得赦免。(31—32)

2. 由樹的果子就知道樹的好壞，由人的言行，就知道人的好壞。(33—35)

3. 在審判的日子，必憑人平日的閒話，以定人的義與罪。(36—37)

(三) 行神蹟的辯正(38—45)

一、文士和法利賽人之求神蹟。(38)

二、耶穌對於要求神蹟之答覆。(39—45)——

(1) 責備邪惡淫亂的世代求看神蹟。(39上)

(2) 應許只顯一個惟一的神蹟。(39下)

(3) 舉尼尼微人和南方女王的故事來比較當代的罪。(41—42)

(4) 設污鬼離人重返的比喻來形容當代的罪。(43—45)

(四) 家人親疏的辯正(46—50)

一、母弟的尋找。(46—47)

二、耶穌的回答——「凡遵行我天父旨意的人，就是我的弟兄姐妹和母親了。」(48—50)

津貼半價之眞光尙有餘額請速定閱

敬誌蒙同道之愛護，樂意津貼半價推銷之數頗多，故尙有餘額，望教內兄姐，切勿錯過此良好時機，從速定閱或定贈爲禱。至香港方面，若欲得半價之優待者，請向香港雪廠街，國民行二樓，一〇八號特信行內，兩廣浸聯會駐港辦事處，杜耀華先生接洽便妥。

婦 女



女人可否講道

三二

吳恩溥

數年來爲主的名，奔跑各處，常遇到一些愛主的姊妹，其中還有一些是經已蒙召作聖工的，她們問：「女人可不可以講道？」只因眼見這問題，似已普遍地引起一般愛主姊妹們深切的注意，故使我感覺到，有把這問題公開討論的必要，這是記者大胆寫成本文的起因。

恩溥附識

(問) 女人可不可以講道？

(答) 當然可以。因爲在基督裏的，無論男女，都已成爲一；(加3:28) 既成爲一，還有什麼男的可以，女的不可的分別？

(問) 怎麼提摩太前書2:12說不准女人講道呢？

(答) 你所說經文根據的是官話和合譯本，讓我們看看

其他譯本怎麼說：

「我不許婦女授教……」文理譯本。

「婦……不可授教」深文理譯本。

「我不許婦女授教……」朱寶惠重譯新約聖經。

「But I suffer not a woman to teach」(教授)。

英文譯本

照着上列各譯本看，聖經並沒有「女人不可講道」的規定，就是原文也沒有原文聖經在這裏所用的字，*adelphoi*，也是教授而非講道，所以提前2:12正確的意思，並沒有定規女人不可講道。

(問) 從這一段看來，當係官話和合譯本譯的不大妥貼，

可是哥林多前書十四章怎麼也叫「婦女在會中要閉口不言」

(34) 還說什麼「不准她們說話」(34) 「婦女在會中說話，原是可恥的」(35) 跡近侮辱的話，真地叫人未免難堪。

(答) 關於林前十四章，如果我們能夠在安靜中細心研究，原沒有什麼足以引起誤解的地方。只因中文譯本的聖經，在本段眉批上，寫上「婦女不宜在會中講道」的標題，讀經的人，先入爲主，正如戴着有色眼鏡看東西，覺得各樣東西都有色一般，所以就覺得本段聖經真的，是在禁止婦女講道。

事實，本段聖經討論的目的，並不是婦女可否講道，重心却在如何保持聚會的秩序。

從26節到36節，這段聖經中，提及「閉口」的一總三次。(閉口，朱寶惠牧師譯作靜默，語氣比較輕些) 第一說方言的，如沒有人繙，應當閉口；第二作先知講道的，如旁邊的人得了啓示，就當閉口，先讓他說；第三婦女如要有所學習，可以回家問自己。

的丈夫，在會中要閉口，不准她們說話。這就很清楚給我們看出本段聖經立論的目的，純在保持聚會的秩序，所以不但禁止婦女說話，在某種狀態中，連作先知講道的也禁止他開口講說。這就極清楚給我們看出本段聖經，實在沒有故意難為女人的地方。

在討論聖經時，有時覺得問題之來，十分出奇。就如本段經文，原沒有涉及女人講道的地方，但有多人，却找出女人不可講道的題目來，這不夠希奇嗎？事實「不准她們說話」絕不能強為「不准她們講道」說話是說話，講道是講道，風馬牛不相及，怎好張冠李戴，累個牛頭不對馬嘴！

至「婦女在會中說話原是可恥的」(可恥朱寶惠牧師譯作不體面，語氣比較輕些)這句話也絲毫沒有侮辱女性的意思在內。

如果根據本段聖經所暗示的，我們實能想像婦人們在當時哥林多教會的聚會中，那種囂張沒有規矩的情形。她們是沒有知識的，况又生成一根長舌，在聽講時，當她聽到有什麼不了解的地方時，或許還沒有等到主講人講個明白，她就想要問。所問的又是幼稚得十分可憐，有時連見識都沒有，這種情形使到聚會中有識見的人，感到苦悶。勸告她呢？或許她要用的一些粗莽不通的話回答：「我們不明白，難道不可問？你們聰明，有智慧，會明白，當然無須問，我們不明白，怎的連個都不可……」另有一些婦女，却在聚會中交頭接耳的說話，約束也沒有見效，這種種情形，實使當時教會的領袖們，感到沒有法子對付，因此他們

就把這種情形告訴使徒(林前7:1)請教他應當怎樣措置怎樣辦理，也許使徒因此就有類似下文的答覆說：「婦女在會中說話是沒有規矩，不體面的，怎麼約束她們還不服從，這實在可恥！這樣情形，在各教會中是從未見過的，她們應當順服，閉口不要說話，像在聖徒的衆教會一樣，倘若她們有什麼不明白的地方要問，可以在家中問問自己的丈夫。」(從這句話可以看出她們是有丈夫的，婦女總是嬌羞的，在當時聚會中的女子，大概是保持有羞人答答的處女風度，沒有像婦人們那樣狂妄)不要在聚會中鬧笑話，擾亂秩序。」

如果這樣推想沒有錯誤，那末使徒所說的，實在一點沒有侮辱女性或輕蔑女權的成份在內。

(問)這麼說來，照着我的意見，女人是可以講道的？
(答)不要照着我的意見，我不過是神的僕人，只有神的言語，才是最高的權威。如果我說的，實在是根據神的話，那末，女人當然是可以講道的。不過講道不是隨便的事，必須奉差遣過，正如經上說：「沒有奉差遣，怎能傳道呢？」(羅10:15)其實奉差遣並不單對女人說，也對男人說，因為沒有奉差遣的，雖是自告奮勇，究竟不過作「自己」的僕人而已，終必失敗。惟有奉差遣的，才是「神的」僕人，才能服役聖工。

我們看到古今來若干蒙召作神工人的女聖徒，她們的忠勇、信、愛、堅毅等美德，在屬靈的事上，所成功所貢獻的偉大，直到今日，還叫許多號稱鬚眉的男聖徒拜倒。所以我真盼望屬主的姊妹們，各人有十架的經歷，這經歷的結果是：「如今活着的，不

再是我，乃是主基督在我裏面活着」（加2·20）。憑着活信心接受道「我活着就是基督」（腓1·21）的經歷，不要誤聽人言，不要輕看了自己，乃要把男女重輕的成見，泯除在基督裏，仔細分辨神的旨意，領受力行完成主旨。

論嬰兒的飲食（五）

第二節 人工哺乳

每個嬰兒都要受醫師的輔導，而在人工哺乳開始時更為需要。

在嬰兒開始的六個月內，沒有完全可以代替人乳的食物，因此，除非有十分充分的理由（參看上文），否則在這個時間不應斷乳。在六個月後，人工哺乳可以安全地開始了，但是最好還是在八九個月間仍然是一部分人工哺乳。

與人工哺乳有關的問題，其最主要者有以下幾點：（一）選擇一種良好的牛乳乳給；（二）計畫混合牛乳使其質量均能適合；（三）製造牛乳混合物使其安全而又易於消化。乳給問題最好買好牌子的（有證的或頭等的）會經消毒的牛乳是通用的，但是有一部分的地方則羊乳比較多點而可以稍為滿意的，由醫師決定每次的分量及物質。今日兒童專家的意見，一致主張任何乳質或牛乳混合物都要煮過，然後交給嬰兒，以求絕對安全而又易於消化。

良好乳給問題——乳給問題各各不同，依其所住居的區

黑夜已深，白晝將近，巴不得在這一點點的時候中，神興起更多的婦女，實現祂的話。

「主發命令，傳好信息的婦女成了大羣。」（詩68·11）
主後一九三九十一月，十脫稿於汕頭錢東之高堂。

馬張日華譯

域而定。在許多大城市裏，有法律來管理一切發賣的牛乳及分類標準。這些標準並且考慮到牛乳的成分（尤其是脂肪的百分比），生產的情形，在榨出時所發現到的微菌及其生質抑制消毒。

在市場上有好幾種牛乳發售，那些標明「有證」的，是在良好的情境之下得到的，已經達到牛乳醫藥委員會的標準。這種標準包括牛瓶、乳室與榨乳器的絕對清潔，若干個洗滌與衛生設備的標準，榨乳器的醫藥檢驗，牛的獸醫檢驗——包括牛每六個月的癆瘵檢驗——及牛乳的最低微菌的數目。有證牛乳是質地很好的，但是很貴。常常是生賣的，但是為求絕對安全，一定要消毒。頭等乳是從檢驗過癆瘵的牛那裏得來的，這種牛乳是在很好的條件之下得來的，微菌很少的。這種頭等牛乳，無論其為消毒與否，都是常有出賣的（參看下文）。其他種類的牛乳，品質很劣，而且微菌數目很高。適當消毒過了，很可以供家庭之用，但是為嬰兒之用，則一定要盡力取到頭等的消毒的牛乳。

在村鄉裏，牛乳是由小牛羣，或一個小牛供給的，公共的管

理牛乳的製造及處置便比較困難。然而，管理牛乳在小城市及大城市中是一樣的重要，因為大部分的由牛而來的傳染疾病，如腸熱病、血毒、喉痛及猩紅熱時出現於小城市中，一切因牛乳而來的傳染病，無論其在城鎮鄉都是可以避免的，如果能小心處置牛乳的話。

要買瓶乳因為「汲取出來」的牛乳，由一個大器皿注出來的，都是易於沾污的。

牛場上的牛乳之處理及搾取——牛乳是一種很易毀壞的食物，易受牛或人的疾病微菌所沾污。因此為自己用或由大的牛乳家取回來分配給鄰居時都要很小心。

搾了乳之後，應使其冷，保持其清潔，蓋住，直至派送。牛乳只應從健康的牛搾取，有病的牛應馬上隔離，牠拋棄了牠的乳，為求健康起見，要在潔淨的健康環境裏喂牠，養牠，牠的廄必需建築得好而又通氣。在搾取牛乳之前，牛的乳頭應先洗淨，抹乾。這樣能防止在搾乳時被塵埃與毛侵入提桶裏，而牛是很容易感受肺癆的。如果一個牛有了肺癆，牠的乳便是污穢的了。如果以這種乳給那未成熟的嬰兒吃了，他們也會發生肺癆。這種肺癆在嬰兒比成人更嚴重。如果牛主想知道這整羣或某個牛能否避免了肺癆，便要每六個月檢驗牠一次。羊沒有牛這般容易有肺癆病，所以羊沒有這麼容易染污或染有肺癆病菌，但是羊乳也與牛乳一樣的含有發熱菌。

搾牛乳的人——搾牛乳人的身體必須健康。如果他有了肺癆、血毒、喉痛、傷寒發熱、猩紅熱、白喉或中風，便會沾污了牛

乳了。如果牛乳是生賣的，這樣便會起了重的傳染病了。搾牛乳的人必須常受醫生檢驗，要這樣例行在未搾牛乳之前，搾牛乳的人要以皂洗潔及抹乾了手部。搾取牛乳時，如果用濕的手，便會混了不潔的東西到牛乳裏去。搾取牛乳時所穿的衣裳要乾淨清潔。搾取牛乳的人要小心，不要把任何東西放進牛乳裏。

牛乳器具——器具、濾器、牛乳罐頭與一切器皿在未用之前都要以沸水或冰滅菌洗淨，然後可用。

洗器皿、搾牛乳的人的手及與牛乳接觸的每一部分的水，不要讓任何一種病菌侵進去。最嚴重的疾病都是因用沾污了的水洗器具而發生的。

冷藏——搾取牛乳之後，必須快快的放到罐裏去，以冷水藏住，使其在華氏表五十度以下。

瓶——每日的瓶必須洗淨與滅菌，要用潔淨的瓶蓋，蓋的式樣最好蓋着整個瓶口，能保證其完全清潔，而且不致讓牛乳從瓶口流出。牛乳最好安放在滅了菌的，蓋着口的瓶內。

滅菌——因為由牛乳傳遞病菌是莫大的危險，所有牛乳——就是有證牛乳也在內——都應該在未送到人家之前，適當地滅菌。適當的滅菌——是在可以殺菌的溫度（華氏一四二度至一四五度）之下，熱它三十分鐘。這是使牛乳安全的必須方法，牠並不是使壞的牛乳成爲良好的食料，或者叫人去用污穢的牛乳——要經過滅菌才去發賣的牛乳與那些生賣的牛乳同樣的，要有其生產的品質及條件。有些小城市，產乳的環境很不衛生，供給嬰兒的牛乳的滅菌更倍爲重要。牛乳在殺

婦女

三六

菌後，非經三十六小時以上，不能用以供給嬰兒。
 滅菌並非代替了煮牛乳的工作。一切供給嬰兒的牛乳，必須煮過。

家庭裏的牛乳保存法——牛乳在送到之後必須小心；放在門階，與陽光接觸，或在熱的廚房裏面，牠常會變壞。給嬰兒的牛乳，在送來時即刻要煮過，放進喂乳瓶裏，然後把牠放進冰櫥裏去，裏面的溫度要在華氏表五十度以下，如果沒有冰塊的話，把牛乳放進清涼的地方，或放在溫泉或通風氣的屋子裏，如果

水已經夠涼氣，便可以了。被冷水浸至瓶頸，但要小心，不要使瓶蓋濕了。在冷的天氣裏，牛乳瓶應放在罐內或水桶內，並且應放在窗口或屋外的涼快的地方。如果把瓶放在一個有水的鍋裏，用一片布圍住，這布的一面浸在水裏，這濕的布便能使牛乳冰凍了。
 在牛乳未傾出之前，應抹乾瓶蓋，使其在去除瓶蓋時，不致混入塵埃，而以一片經過熱水的乾淨的碟巾，把瓶邊抹乾，瓶器皿和冰櫥都應清潔，不要把牛乳瓶作別種用途。

重要啓事

美華浸會書局，現仍遷回圓明園路二〇三號辦公並開設門市，請各同道注意。

凡定閱真光及繳交定費之函件，均請直寄「上海圓明園路二〇三號」（或上海郵箱一五八一號）美華浸會書局，幸勿寄至真光編輯部，以免手續轉折為盼。

內地現因交通不便，除函件及在郵局掛號之新聞紙類外，郵局概不收寄，故各地友好及教會機關所定購或託購之書籍，均不能照辦，敬請原諒！至廣東內地，若可託港澳代收者，則寄費仍照港澳計算。

本誌索首語，雖非每期都與本誌或該號有重大關係，但閱書籍必先閱序文，（或導言，或楔子，）閱雜誌必先閱卷首語，乃為閱讀條件，故請閱者注意；蓋有閱者來函所詢問之事，而為該期或以前之卷首語中，早已述及者。

現在紙價，較之戰前，增加十倍，排印裝訂亦已加工，市面一切書籍報紙都已加價，惟敝誌至今價仍照舊，深望定閱諸公亮察，廣予介紹推銷為荷。



林中的喚醒者

——一篇復活的寓言——
——譯自 Evangelical Christian

J. H. Hunter 著
姜吟 聖 譯

橡樹呢？站在大橡樹——它爸爸的蔭下，嚇得發抖。那嬌嫩的枝兒和脆弱的身幹在風中驚怕的搖幌着。

「唉，唉！小橡樹嘆息說，「我為什麼要降生呢？別的種子從爸爸枝上落下就死了，我怎麼不和他們一同死去呢？我知道，我若死了是嘗不到夏日太陽的溫暖和血管裏新鮮的樹液了。」它痛哭起來，北風却起勁的吼着，搖撼大橡樹的枝兒，也把小橡樹的身幹吹彎了。

大橡樹看見小橡樹哭了，很爲它難過，對它說：「孩子，什麼事啊？為什麼哭得這樣沈痛？」

「我哭是因為北風，」小橡樹說，「我哭是因為我快要死，並且將永遠死去。我哭是因為寒冷的北風把我的葉子都吹去了，現在又要我的性命啊！」小橡樹的淚又瀟瀟的落下來。老橡樹却憑着高大的樹幹，粗壯的枝子，多節的莖兒，向自傲怒吼的北風微笑着。同時又爲它的孩子難過，便彎了一下身子去保護它。它還記得當它那麼大的時候，北風也同樣的威嚇了它！但那是很久以前的事了。

「不要哭吧，孩子，」老橡樹說，「不必擔心北風的怒吼，偉大的創造者既然造了我們，就必在狂風中保護我們，並且藉着狂風，使你能長得和

林中的喚醒者

我一樣的高大而壯健，雖然你的葉子落了，你的幹兒枯了，但是春天來的時候，樹林的喚醒者（Awakener）必要再來。我從小到現在已經有了許多冬天的經驗，然而你看神怎樣的在狂吼的北風中保護了我！我那時和你一樣，心裏想必定會死在寒冷無聊的冬天，再也不會看見那美麗的太陽，享受它的溫暖，嘗到血管裏健康的樹液，然而死亡好像一個大門，通過這門，就得到新的，壯的，豐富的生命，因為每年冬天忍受了這個難關，我便漸漸的健壯起來。孩子，你不會死的！不必擔心北風的怒吼，如果你信賴林中的喚醒者，死在你身上便沒有了！權柄當春天來的時候，它要給你新的生命，把你從冬日的長眠裏喚醒，你要長得和我一樣的強健美麗！」

小橡樹聽了它父親的話之後，覺得有些快樂了，因為它父親已經經過許多的冬天，知道它前途將有的事情，所以現在不很在意那北風了。但是風仍然向大橡樹發怒，向小橡樹狂吹！小橡樹戰慄着，細小的幹動搖着，幼嫩的枝兒悲哀的哭叫着。那時又聽見他的父親說：「孩子，不要駭怕！我在你身邊，你所受的我都受過了；春天會再來的！」小橡樹才就又有了精神。那時北風覺得無聊了，又聽回所由來的北冰洋去。小橡樹快樂了，收縮了疲倦的枝兒，休息了。

一天，偉大的喚醒者真的來了，小橡樹的心裏湧起了快樂，一種奇異的力量搖幌着它那細小的樹幹，血管的液汁也流動起來。大橡樹所說的新生命已經到了！小橡樹仰着頭，快樂的，看着上面的大橡樹。大橡樹也微笑着，溫柔的說：「孩子，我沒有對你說嗎？雖然死了，還是要再活的！」小橡樹在微動的風中點着頭，仰看着上面的青天，那發光的偉大的太陽，分散着生命和健康的光線，喚醒者之神的臉也放着光，微笑着。

三七

特 載



蘇錫崑區浸會夏令會壯年訓練班教材(四) 柳胄華

三八

四 教會對於教友

之出納

(一) 接納教友

工作教友的資格

1. 必須心信口認耶穌是神

(羅馬書十章九至十節)

2. 必須悔改重生得救(馬可福音一章十四至十五節, 又約翰福音三章三至五節, 又使徒行傳十六章三十一節, 腓立比書二章十二至十三節)

3. 必須信行合一(使徒行傳二十六章二十節, 雅各書二章十四節, 馬太福音七章二十一節)

工作教友入會的手續

1. 經過教會詳細考查

2. 經過教會聚會正式通過

3. 教會會為之施行浸禮

II. 教會接納教友的辦法:

1. 給予充分的時間慕道(至少一年)

2. 留心考察有無悔改重生得救的憑據

3. 給予相當訓練的機會

4. 加入教會須由本人絕對自動

5. 公開考查信德

6. 由教會十分慎重議決通過

7. 由教會定期施行浸禮(施浸禮儀另詳)

II. 工作教友後在教會的行動:

1. 絕對自由(參使徒行傳十八章二節又二十六節)

2. 不妨礙人的自由(參使徒行傳十五章一至三十四節)

Y. 教友在教會裏的地位:

1. 在位分上一律平等——「弟兄姊妹」(參馬太福音二十三章十至十一節, 使徒行傳一章十五至十六節, 約翰一書三章十三節, 哥林多後書一章一節, 歌羅西書一章二節, 雅各書一章二節)

2. 在權柄上一律平等(參哥林多前書十二章十二節至二十七節, 使徒行傳一章二十六節, 又六章五節, 哥林多前書五章十三節, 注意「你們」二字)

3. 在本份上一律平等(參以弗所書四章十六節, 指工作上說出二十三章十五節(?) 指捐輸上說, 又哥林多前書十六章二節, 注意「各人」二字)

4. 不分種族國籍一律平等(參加拉太書三章二十八節, 歌羅西書三章九至十一節, 羅馬人書三章二十九至三十節)

5. 不分性別一律平等(參加拉太書三章二十八節, 使徒行傳一章十四節)

6. 不分貧富一律平等(參雅各書二章一至九節)

7. 不分老少強弱一律平等(參使徒行傳一章十三至十四節)

8. 不分職位高低一律平等(參使徒行傳一章十五節)

(二) 接納薦入教友

- I. 教會收到薦信後，要在堂議會時提出，由書記朗誦。
- II. 請本人起立介紹。
- III. 由教會正式舉助通過接納。
- IV. 由教會全體起立表示歡迎。
- V. 由書記記錄入冊以資稽考。
- VI. 由書記具覆原教會。
- VII. 覆信式。

○ ○ ○ 教會全體公鑒敬啓者：接奉公函介紹兄弟 ○ ○ ○ 轉入敝會，已於 ○ 月 ○ 日在堂議會時提出，經會衆通過一致歡迎，除將名籍等詳載入冊外，相應函復，即希 釋懷。專此敬頌 道安！

○ ○ ○ 教會 ○ ○ ○ 堂議會 主席 ○ ○ ○ 書記 ○ ○ ○ 謹啓

○ 年 ○ 月 ○ 日

附則

(甲) 附考信德簡則

- 一、由教會擇定日期通告要求入會之各慕道友，按期準時到會候考。
- 二、考查委員，由本會牧師或主任傳道會同執事任之，或由教會另行委派。
- 三、考查會秩序。
 1. 唱詩
 2. 祈禱
 3. 考問（口問或筆問，由委員會斟酌情形然後定奪）
 4. 考問大綱

蘇錫慶區浸會夏令會壯年訓練班教材

(1) 關於信仰方面

- (2) 關於作基督徒所應盡之本份方面
 - (3) 關於對主對己之認識方面
 - (4) 關於作基督徒所應負之責任方面
 - (5) 關於信守方面
 - (6) 關於聖經知識方面（農村教會不在此例）
 - 5. 請侯考人退席，議決提交教會之名單。
 - 6. 推定報告委員，提交教會通過。（教會得隨時查問）
 - 7. 唱詩祈禱散會。
- 以上所提各節，在城市教會可以施行，農村教會可酌量情形從權變通。

(乙) 接納會簡則

- 1. 唱詩
- 2. 祈禱
- 3. 考查委員報告考問與調查之經過
- 4. 按次提名介紹，一一分別議決通過。（如有其他問題，得請當事人備問，或退席商議）
- 5. 規定施浸日期
- 6. 唱詩
- 7. 祝福散會

(丙) 訓練簡則

- I. 由教會擇定日期集各慕道友施行之。（時期之久暫，由教會酌量情形定奪，至少須一週）
- II. 必須介紹明白的各點：
 1. 教會和教會的使命
 2. 教會的組織和教會的職員
 3. 教會對於教友
 4. 教友對於教會
 5. 教友對於家庭社會國家和世界
 6. 教友的靈修
 7. 浸禮和主餐
 8. 浸會信仰

特 載

9. 讀十誡，公禱文，信經。 10. 練習唱詩祈禱讀經。

(三) 教友的薦出和除名(除名或說出教)

工 薦出

1. 由本人自動向本教會請求舉薦。(須親身或具書向教會要求，方稱合式)

2. 由本人將要求薦出之理由，和要求薦入之教會，在本教會公然提出，設係書面，由本教會主席在教會前朗誦

3. 由教會正式舉助通過

4. 由教會書記正式備信，交本人親自帶交擬薦入之教會。

5. 荐書式。

○○公會全體同道均鑒敬啓者：敝會友○○○，入會有年，恪守真道，熱忱事主，茲因便在

貴會禮拜，申請出薦，用特備函介紹，務希

接納，時賜照顧，實所盼禱，專此敬頌

道安。

○○○公會堂 議會主席○○○○謹啓
○○○年○○月○○日

附 錄

劫後寫真 (十)

第十三章 通郵

自蕪湖宣城失陷以後，這裏郵路就不通了。即使我們這個

四〇

姓名 性別 年齡 籍貫 住址或現在服務處 入會時期
施浸牧師

II 除名(或說出教)

1. 處置背道教友的辦法(最妥善照馬太福音書十八章十五至十七節辦理)

(1) 對付背道之教友，第一先要調查屬實。

(2) 請教牧師勸導。

(3) 如不聽教牧勸導，再由教會同執事前往勸導。

(4) 如不聽教會同執事之勸導，再報告教會，按照哥林多前書五章十三節辦理。

2. 除名的手續

(1) 唱詩

(2) 祈禱

(3) 報告

(4) 有舉助正式表決

(5) 派委通知(或用書面通知)

(6) 由書記記載入冊

(7) 祈禱散會

嚴玉潭

地方的秩序能夠恢復吧，上面和下面的郵件，又向那裏投遞呢？要想外面有什麼郵件來，那也不消說的連半個影兒也沒有。我們最爲思念的，就是雙兒在江北無爲縣南京成美中學

分校裏面，不知怎麼樣。在廢曆的年關以前的，一兩個禮拜，我們總是眼巴巴地望他早晚能夠回來，因為到了放寒假的時候了。不過是回來所經過的路，已被某軍佔據了，是要回來的話，那就要繞道很遠，那時——年關前——我們夫妻倆還是日夜地在禱祝他能夠碰着來江北的熟人，跟他們一陣回來，我們也是不斷地打聽那裏的情形怎樣，學校是怎樣，我們所得得到的一些答復，却是言人人殊，這還是因為時局上的關係，瞬息萬變。

開了年來，我們也不望他來了，因為他若能來，去年就要想法子趕回來過年，學校裏放了假，也是自然地趨勢，他那個時候既不回來，恐怕他的行止也就有了改變，而我們這時聽說路上經過的艱難，回來就不航海梯山，聽說也少不了扳山越嶺，還要經過幾多的迂迴曲折，才能到達這裏，弄得不好，也要碰到危險。所以我們這時也不望他回來，我們只有望他來一封信，告訴我們的近况，我們就放心了。

住在圩裏，不上街便能，一上了街，先得要到郵局的門前看一看，有時却是『關門大吉』。有時，郵局裏的職員站在門前，我一見他們的面，他們也知道我是特為來打聽郵件通不通的，不待我問，就向我道：『還是不通』一句。

這幾個禮拜來，我總是這樣的想，郵局沒有信來便能，假使有信來，定然有雙兒給我的信，或者我故鄉之兄弟姊妹也得有信來給我。所以，我每到郵局的門前來，總是『乘興而來，敗興而返』。

是一個廢曆正月十八的這一天，我剛走進了街，就有好幾

劫後寫眞

個朋友告訴我說：『郵政已通了。』我聽了似乎要帶着跑的樣子——郵局在西街的下首——我到要想跑，又恐怕街上的人不知爲什麼事，又得要大起驚惶。那時，我只有把兩隻腿提起勁來走。一進郵局，就進入辦公室裏面——因爲局長和職員和我都要好——『有我的信嗎？』連忙地就這麼一問，『沒有。』這是王培達先生的回答。

他們請我坐下，我就問一問他們通郵的情形。據他們說，現在還是試試看，但是郵遞的日程是非常地濡滯，這是繞道的緣故，而且這裏郵差的來往要好幾天才能跑一班，這時寄信也只好將有作無。

這時，我什麼也不做，就到了復春藥號裏面，寫一封信到無爲縣南京成美中學分校去給雙兒，問問他的景况，告訴我們的情形，上面就是這麼說。

『雙兒』

你去歲年底沒有回來過年，這大概是爲時局的關係，路途的梗滯吧？可是我和你母親真要把一雙老眼也得要望穿了，你現在究竟是怎麼樣？學校是繼續上課呢？還是已經解散了？你現在是住在同學家裏呢？你即或不能回來，現在郵路已漸漸地能通，你可以寄信回來，使我們知道你的近况，我們就放心了。

『我們全家，在去歲國曆十二月七日的早晨，就逃出來了。雙兒！那一天早晨，我個人生命的危險，那時真是已到了極點。幾幾乎你要用到李密的陳情表上一句話，就是『慈父見』

特 載

背」了。

「不要猶疑信上帝的人，沒有益處；那時，有十幾個某軍衝進我的教堂來，把我一個人圍着。有的用盒子炮對着我的咽喉，有的用長槍對着我的胸膛，生命直等於微絲一般的危險。你想，這時的我也等於一隻馴羊，置身在一羣猛虎的當中，誰能夠作我的保障呢？誰能夠救我的生命呢？他們只要把槍炮的機子微微一動，「拍」的一聲，我這人世的途程，也就於此終止了我這塵海的生涯，也就於此結局了！」

「你再想一想，這時究竟有何人能救我呢？即或你就是有以一擋百的勇氣，有捨身救父的孝心，可惜你不在我面前，也是枉然！我老實地告訴你，救我的還是上帝。祂真是活神，真是人們的依賴者。所以，我才能夠平安脫了險。現在，我可算是兩世的人了。」

「兄呀！戰事，是一天一天的吃緊；時勢，是一天一天的變更。我們一切的一切，結局如何，還是不可測度。信上帝的人，只有聽上帝安排，由上帝作主，你無論處什麼環境裏，要信賴上

帝。我是不斷地為你禱告，你也是勤懇地禱告。

「我們權住在金寶圩，馬家村旁，離總管廟只有里把路。我們都好，不要紀念。你若能回來更好，路上要小心。若是不能來的話，趕快寫信來，把你的近況，詳細地告訴我。祝你平安。」

你的父親 玉潭手諭 古曆正月十八日

這一封信，是雙掛號寄去的。那一天能夠投到，這也是毫無把握。這信寄去以後，我又想道，假使他的學校解散了，他逃在那一個同學的家裏，郵局不是無法投遞麼？我就寫了十幾張廣告式的招帖，第二天請這裏郵局王培達先生替我另外寫了一封信給無為縣的郵局，和這招帖寄去，請他們在通城的四門粘貼。王先生是我的好友，他也很是願意幫忙。

那裏知道，一個多月以後，我的雙掛號信，退回來了，上面批着「該校早已解散，故退。」我們這才知道他的學校是解散了。雙兒，是離開學校到別處去了。我們還是望他的信，和我家鄉的……信。

中華基督教浸會少年團第二屆代表大會

- 一、時間：七月十二日至二十一日。
- 二、地點：上海（聚會地點，正在接洽）。
- 三、內容：靈修會，報告會，研經會，座談會，音樂會，遊藝會，各區主持之特別會，及各級少年團的特別會。
- 四、講員：美國 Mr. Marshall, Miss Mather, 張春江先生，吳繼忠牧師等。
- 五、代表：各少年團可派代表一位，前來赴會。請及早準備，並為大會祈禱。



詩 詞

朱子家訓格言詩話 (十九)

楊雪門遺作

讀到下面的四句格言，言
喜慶禍患，妒嫉欣幸，喜慶
下面勿妒嫉，禍患中間加
欣幸，是如何的忘情喪理，
壓看之，似乎太過，細審之，
確有至理，人自始祖違神
禁令，已失本真，好妒嫉樂

禍只知有小我不知有大我。余讀創世記第四章該隱和亞伯同胞兄弟
二人的故事，不禁有慨於中，殘忍何若斯之甚耶？

(八七) 人有喜慶 五世曾玄聚一堂。期頤翁姥共稱觴。熊羆
已制三邊勝。蠻貊新通萬國商。文物鳳麟騰瑞彩。精神龍馬越康
強。書勳國史鄉隣羨。輔世長民天下望。

「話」這一首詩，專言富貴壽考的喜慶，不及神恩，似有未周。

(八八) 不可生妒嫉心 叵測人心慨自虧。無端妒嫉涉猜疑。
猴腸雞肚量褊狹。兔狡鷹隼窺險危。暗箭難防耽虎視。入門不讓
忌蛾眉。殆哉技惡申秦誓。何事忍殘不可為。

「話」儒書云：「不恃不求，何用不賊？」顯寬宏的態度。耶穌的道，是以
愛做達道的中心。有愛則不妒嫉。愛字是在當中包括思想貫通慈悲。
愛是神的首德。愛是道的大門。

(八九) 人有禍患 白頸當頭喚老鴉。料知禍事到隣家。神經
惡刺夢中得。眼底飛機意外加。芥蒂根株連潦草。蓮房珠蕊落飄
花。旁觀洞鑿迷當局。默驗谷微果不差。

詩 詞

「話」禍患是人世所難免，互助是人道之正理，可惜人多勢利存心，炎
涼作態，甚或落井下石，倒牆棄推，因此禍患循環不已，演成戰爭的惡報。
擴大禍患的領域，殺人流血，何日底定呢？

(九〇) 不可生欣幸心 激烈文言失火書。若人借用念頭殊。
逆情背理施先倒。樂禍幸災意未除。笑裏藏刀渾不測。杯中置毒
究何如。冷嘲陰詭翻子。宛似專嗜劍裏魚。

「話」人無愛心，見人有禍患，倒反欣幸。此所以愛心足貴，愛則值人禍
患，絕無幸災樂禍的私心。

奉賀曹新銘主任添丁誌喜 一韻四首

黃岡王敬敷

(其一)
患難當中歲月催。山居閉塞萬愁來。書齋喜讀真光誌。好友添丁
笑頰開。

(其二)
讀經聲論曉鐘催。天上麒麟又降來。遙識碎盤多勝事。滿堂僚友
酒杯開。

(其三)
駒隙光陰日月催。王郎賀東隔年來。嵇康懶性君休訝。莫道陳言
口不開。

(其四)
象賢祖武互相催。七步才華繼續來。此日之無休試驗。編書贏得

四三

笑顏開。

感懷

未遂凌雲志。歸來賦畝耕。讀經皈基督。宣道悟人生。憂國添秋色。傷時見淚痕。來風思波浪。投筆去從軍。

沈大蔭

新秋

桐葉紛紛落滿庭。秋風瑟瑟晚來聽。詩人此日添惆悵。暮色蒼涼冷畫屏。

前人

鄉城貧富慨作

鄉民十室九家窮。比較城池大不同。南畝方耕秋月白。西樓好夢太陽紅。農夫破納煨藜糞。市僧華衫啖豹熊。汗溼黃秧灰撲面。到頭辛苦一場空。

前人

早起

三時不害望民和。出作休輸入息多。春計一年寅一日。光陰誤却奈貧何。

前人

趙飛燕

燕啄皇孫事可哀。劉家國祚漸成灰。任他飛舞乘風去。免得留仙種禍胎。

前人

楊太真

清平才調實堪多。曲譜唐宮舞又歌。可惜馬嵬坡上路。長埋香骨葬情魔。

前人

山寺感舊 七律迴文

黃昏月冷夢悠悠。夜飲酣時落帽秋。香桂山梧清脈脈。遠簫銀笛細啾啾。長江帶恨牽燕雁。白水湖波逐鷺鷗。芳草野樓僧語獨。斷

野士

風輕岸暮烟愁。

歲月不居龍哥逝世忽百日矣我本多愁况值茱萸之痛沉思慨舊能無雁翼之悲和

淚賦詩強成七絕雖曰悼逝實所誌哀

前人

百日韶光利那過。雲天遠望嘆如何。相思豈只閨中婦。我亦愁和淚點多。

虛度

前人

虛度浮生十九年。功名愧未勒燕然。春花秋月昏黃夜。每抱寒衾痛不眠。

哀歌 P. B. Shelley 原著

前人譯

莽莽人間悲世界。凄然舊地獨徘徊。可憐潦倒黃泉路。榮譽青春不再回。

一、勸閱真光

李星如

福音雜誌號真光。光芒燦爛照四方。世人賴其認識主。魔鬼見之急躲藏。雅似航海逢燈塔。猶若久旱得雨降。敬勸世人速購閱。勿在歧途多徬徨。

二、富人

前人

紫袍宴樂盡奢華。乞丐求食不與他。死後備嘗地獄苦。懊悔當初作事差。

三、浪子

前人

本是堂堂一富家。收豬只爲一念差。浪子回頭金不換。慈父反將恩典加。

四、勸閱真光歌

前 人

莫道人之短，莫說己之長；
施人慎勿念，受施慎勿忘。
世譽不足慕，永福在天堂。
毋使名過實，守護主所威。
三思而後動，謗議亦無傷。
真理須窮究，王道須剛揚。
世人能如是，天路似康莊。
欲求罪永脫，請即閱真光。

秋風

唐宗鉉

滿郊草木盡成枯，落葉殘枝塞路途；
如此秋風吹一夜，明朝能否掃清除？

雁影

汪魁周波

月殘夜氣寒，松蔭獨盤桓；
不見雁飛影，孤鳴形必單。

我夢見

任大齡

我夢見睡在流水旁，
解除了我的口渴，
滋潤了我的心腸。

我夢見塞外的白雪，
滿了山谷和原野，
也分不出白晝和黑夜。

我夢見塞外的清晨，
如金絲萬縷，
繞着我寂寞的心靈。

我夢見塞外的黃昏，

沒有雀噪和人聲，
只有大自然的溫存。
我夢見牧人唱情歌，
留住了山頭的夕陽，
擊起了草原的微波。
我沒有春天
春光照遍了人間，
山水含笑，
原野如醉，
但沒有照到我的心中，
溶化寒冰。
春風吹來了：
吹動門前的細柳，
吹動庭中的花影，
但沒有吹去，
我心中的憂愁。
春水繞野村：
流去枯枝落葉，
流去白雪厚冰，
但沒有流去，
我心中的苦悶。

前 人



趙立生先生來函所述廣東中山斗門浸會近況

回溯去年九月廿三日，為本教會成立五年紀念之期，經有相當時間之籌備，故慶祝情形頗為熱烈。門級一聯「會羣勝敵」慶主教暨並製紀念歌一首（另錄）答詞一通（另錄）各鄉教友，如南水虎荔亦遠道參加，惜因交通梗阻，應其生黃

煥興諸牧不能到來領會。計早堂靈修，晚間佈道一連三天中間研經及查閱開公照明之墓。會後開聖經、歷史、書報、字畫、影片、各種與宗教有關的展覽會，約有十天，機會均佳，感謝讚美主。

遺舉公於去年底逝世，我們會往送殯，他是主基督的忠實信徒，荔山基址，得他的熱心出錢出力，可稱中堅份子，他與 先生（指編者）為舊交，故特轉告。

本區素稱魚米之鄉，近亦物價飛漲，雪米每元六升，乾柴每担二元，鷄每斤二元，豬每担八十元，生活艱難，可以概見。

本會事工，幸能照常做去，早禱會及晚堂佈道，似稍有起色，惟日光會，女傳道會，高級少年團，因缺乏領袖人才，無甚進展。每月出一壁報，想藉文字以佈道，頗能引人注意。至落鄉佈道，最感興趣，而且機會亦較在堂演講為佳也。

感謝父神，本會經濟並不因戰時影響，反見增加，故今年傳道人薪金，亦改發大洋。

各教友信德尚好，敍集人數日益加多，雖然環境惡劣，且多生活痛苦，亦能靠主得勝。

最不幸者，是熊大姑在此半個月間，死去次子，及其次子之子女各一人，蓋時疫也。

附成立五年紀念歌（調仿福音第一八八首）

(一)

感謝父神恩無量
廿七年前差遣加牧
土城門口響作聖堂

(二)

初遷猪仔橋遷寶光
男女傳道冠蓋相望
雖遭打擊真理益彰

(三)

成立教會牧理羣羊
五年紀念薦上馨香
任大責重來日方長

(四)

國家多難全民救亡
根本辦法改過為良
讚美基督為主為王

附答詞

臨及斗門地方
由澳來寶鑾披
開公親幸開荒

十架高舉飄揚
美種散佈各鄉
用能堅定立場

亟當奮發自強
受恩今不可忘
努力為世之光

誰都提出主張
自可獲得平康
充滿喜樂吉祥

主降一九三九年九月二十三日，及鬥門浸會成立五年紀念之期，荷蒙 嘉賓龍錫名官，同人等銘感之餘，謹具蕪詞以答之。

浸會來斗	加牧靈壽	歷年廿七	愧乏進修
蒙神策勵	立會是謀	滿望佳果	疊崇豐收
闔家多難	給我心憂	××兩載	敵愾同仇
非信基督	復興無由	宣揚主道	用祝五鬥
嘉賓蒞止	風雨同舟	以善勝惡	努力爭鬥
名言下脫	誦謝嘉猷	謳歌祝頌	永承天庥

鬥門浸會同人謹答

香港浸會少年團聯會國難服務團捐助鉅款賑災 杜耀華

香港浸信會少年團聯會，國難服務團，為救濟各地難童及賑災起見，特議決在所籌款項捐助蔣夫人宋美齡女士，主理之中國戰時兒童保育會國幣一萬元，基督教華南浸信會賑災會港紙一千元，兩廣浸會醫院附醫施藥國幣一千元，香港難童工讀院港紙六百元，桂林賑災會救濟難童港紙五百元，華南賑災會嶺東分會國幣一千元，慰勞前方傷兵難民用港紙一千元，并撥出港紙三千餘元，辦理留港難童義學多間云。

嶺東浸會安黃聯組新聞一束 韋約瑟

安黃職員進修會 今歲嶺東浸會職員進修會，因汕頭淪陷，交通困難，不能在汕市隔海碧石山總會地址舉行，故決定分區召集，計分揭陽、潮陽、安（潮安）、黃（黃岡）三區舉行。而汕縣一區則參加就近之區，茲將安黃區方面消息略述之如下：

開會時間原定一月廿四至卅一日，旋因黃崗米價飛漲，預算之經費

會 聞

不敷，經乘臨時調去卅一日遊行及參觀，提早一日閉會，以省公帑，故各代表及職員均在卅一日早離會。查此次假黃岡堂開會，地點適當，出席者為安黃二區各堂現任教士及各堂所選出代表，總計五十人。除潮安城及浮洋暨附近戰區一帶各堂教士與代表缺席外，餘均到會，情形甚為踴躍。最值得記述者，即昭安堂女傳教士卓敏潔，於其產後六天，即攜其嬰孩，步行四十里，冒風而來，雖有多人勸阻，惟她以機會難得，憑信心及膽告之力赴會，這種精神殊堪欽佩。講員方面除侯博牧師（差會西幹事）自汕頭來黃外，其餘均由同工負責。柳牧師（西牧）講羅馬書，侯牧師講教會經濟，公共崇拜，義工訓練，何國立幹事講少年及教育問題，并聖詩指導，李佩光女幹事講婦女問題及個人談道，丘玉山牧師講對外佈道，尚有施何章分講史偉策、孔傑、爾、司、佈、真、名、人、傳、記、及卓敏潔女士兩次講道。每日暨修會則由各聯會選員主理，最後討論并組織安黃聯組執委會，以幫助西牧柳博士治理教政。當選委員以嶺東執事暨各部長及各聯會主席。

各堂職員調動

1. 錢東堂以久無牧者，刻蒙西差會助百元，已聘施以德君為駐堂主任教士兼教員，施君品學兼優，不日到任。
2. 海山黃隆堂自詹覺之教士期滿解職後，刻已聘林述謙君暫代該堂宣教士，林君神學畢業後即任教書之職，今始正式作宣教之工作。
3. 高堂堂現聘余勳榮君為主任教士兼初級小學校長，余君為遠東神學及東山神學的高材生。

華南基督教嶺東賑災分會賑款

東詔聯會主席陳有斌君，已領到柳文愷牧師轉來華南賑災會嶺東分會賑款一百元，並已分發會內貧苦教友四十名，每人得二元五角，詔安堂有三位領得此款，餘由大埕所內拓林各堂分贈，感謝主！

各堂奉令繪美旗

會 聞

嶺東教會內地各會堂皆屬美國差會所有，自戰事波及潮汕後，各會堂常遭軍隊佔駐，間有被日機炸毀者，交涉費時，近美領事令差會轉令各堂遵照外交照會之規定，於各堂屋頂繪明長十五英尺及橫十英尺之美旗一面，門外啓事板上亦繪美旗一面，以資保護云。

河南開封浸會放賑的經過 衛道中

去年陰歷年底，教會委對商議後，定規派道中同裴富安先生，帶洋七百一十元，往張市鎮，施賑那裏的主內的兄弟，賑前請兩位弟兄，先去調查受難的情形及人數。我們預定在途中走兩日，第三天就可放賑，並可當日離張市到李左住宿。但我們知道路上有許多危險，所以就請多人為我們囑告，求主保護我們平安。我們出城走了六十多里路時，忽然迎面來了十餘人，手中持槍，有身穿軍衣及便服，也備有空軍三輛，及至見面時，不料其中有一位相識的人，說了幾句客氣話，就走開了。我們繼續前行，在過河時，又遇幾個相識的人，他們並沒檢查我們的行李，在教會過夜。第二天早飯後，我們行了十里，就到一個村莊叫大河口，在那裏有許多軍人，他們很遠即大聲呼說：「從那裏來？那裏去？幹甚麼？」我們想必有危險，就下車慢慢的向前行，兵士就報告排長檢查，後不放棄我前行，最後把我們帶到團長那裏，團長所問我們的話，我們都一一答覆了。後來他曉得我們是傳道的人，往張市去看望在苦難中的兄弟們，就讓我們坐下。這樣我們心中才稍得安慰，又乘機對官長宣傳耶穌救人的道理，也有幾位受了感動，願意接受，又請示團長可否放行，他想留我們吃飯，我們心中暗想，倘留我們，就可以傳講主耶穌。以最後我們得着許可，前行到了張市。在禮拜天下午，即放了五百廿八元，每人三元，還剩下一百六十八元，交該市的先生記賬。禮拜一回，李左在途中又遇見兵士檢查行李，不能通行，後來見了一位青年兵士，認識裴先生的，在他母親生病時，曾得了裴先生的幫助，所以他送我們

一程，免得再遇難處。在李左過夜後，又須過河前行，怕再有難處，就請一位信主的營長，派人送我們平安過河回開封。我們在二月廿六號往張市放賑，三十號平安回來，這是主的恩典，阿門。

二十八年度全國基督教中學概況

上海念六校學生七千人 港浙冀合共學生萬餘人

全國二十八年度基督教中學，據關係方面調查報告，其概況如下：

上海之部 有東吳蘇州吳興附中、滬江附中、約翰附中華東聯中、約翰青中、與青年會滬東、清心、桃塢、明強、晏成、泰倫、惠中、懷恩、嶺南等中學，清心、惠中、中西、聖瑪利亞、崇德、進德、晏摩氏、慧靈、裨文等女中，及景海女師、民德女簡師等二十六校，高中學生共計三千三百四十人，初中計三千八百九十一人，教職員共計五百八十六人，各校畢業生高中計六百十五人，初中計七百五十六人。

香港之部 有嶺南附中、嶺南分校、培英分校、培正分校、與興華、聖三一、美華、培正、培英、華英、嶺英、民生、英華等中學，及真中、培道、真光、協和、華英、聖士提反等女中，共十九校（真中、興華、聖三一、美華、培英、真光等中學及嶺南附中，原設廣州，戰後遷香港，華英男女中，原設佛山，戰後遷香港，嶺南分校，培正中學，培道、協和、女校，原設廣州，戰後遷澳門。）高中學生計一千八百一十一人，初中三千七百七十二人，教職員四百零一人，畢業生共計高中二百七十二人，初中三百六十八人，此外香港尚有中德拔萃男女中學，協恩、聖士提反男中，英華女中，及聖保羅男女中學等八校數字不詳，未併入計算。

浙江之部 有金華作新、甯波浙東、甯波三、紹興承天等中學，與金華成美、甯波甬江等女中等六校，高中學生計一百五十人，初中學生一千八百一十四人，教職員一百二十五人，畢業生共計高中二十八人，初中一百

三十七人，此外越光及紹興聯中二校數字未詳，未在本內計算。
 河北之部 有北平燕大附中，昌黎匯文，北平崇實，天津新學等中學及昌黎實北，北平真滿，北平慕貞，北平崇慈，天津中西等女中九校，共計高中學生一千二百四十一人，初中學生一千八百八十三人，教職員二百四十二人，畢業生共計高中二百六十一人，初中四百四十九人，此外尚有灤縣匯文，北平匯文，財商，育英，唐山豐灤，天津匯文，究真，遵化匯文，及通縣富育，潞河等十校，未得其數字，故未列入，而北平崇德，篤志，三基等三校，本學期因時局影響停辦，其他各校之在外埠各地者因未調查完竣，姑從略。

上海第一浸會堂遣派張國勳先生赴雲南

傳道略誌

上帝給我們很好的機會，可以把主的道，傳佈到正在開發的雲南去。就在二個月以前一個委員會裏，突然有人說我們現在有機會可以到雲南去佈道，這話像興奮劑一樣，在每個委員的心裏，激開了異樣的喜樂。當時就委請三位為人選委員，同時進行籌款等項。我們心裏正在擔心有誰有到遠方去顧奉差遣的是否合乎我們的願望？這樣大的事情，當然不敢貿然從事。我們祇有向上帝禱告和祈求。奇妙的事，上帝祇非但給我們開開了工場，並且亦為我們預備了工人。祂親自呼招了一位兄弟張國勳先生。張先生早年就在我們法華的懷本堂裏聽道，去年才受了浸。雖然做教友沒有多久，但他的工作，在法華鎮上已是給人人傳誦的了。我們讚美感謝上帝，他給我們的恩賜是這樣的偉大，同時亦覺得這是上帝的意思，我們不應當懈怠的，我們趕着籌備一切應用的聖經，單張以及詩歌圖片等材料之後，又定了十四號最近的船期，出發到雲南的昆明去。十日主日的上午，我們舉行一個奉獻感謝禮拜，把張先生奉獻給上帝，並

會 開

且讚美感謝上帝的大恩。由金炎牧師講經，凌鄂福音女士奉獻禱告，趙鄂明英女士代表全體教友附送聖經短短的節目裏，獻上了我們的誠心實意禮拜之後，請張先生同牧師執事參議部委員以及佈道委員會委員合攝紀念照一幀，以垂永久。

上海基督教浸會高級少年團聯會成立

一九四〇年二月三日午全滬基督教高級少年團代表大會舉行於老北門進德女中幼稚園，出席代表有老北門，廣東浸會，浸會聯合中學，滬北浸會，真光，滬江，進德，崇德，法華等十四團。先由幹事章伯樂君致開會詞，以後由大會選出楊惠福先生為主席，陳維新先生為書記，開會之秩序如下：

- (一) 唱詩
 - (二) 祈禱
 - (三) 鑾修 張春江先生
 - (四) 討論和通過上海少年團聯會章程
 - (五) 晚膳
 - (六) 特別音樂節目——浸會聯中 林但以理先生
 - (七) 選舉聯會執行委員 立德先生
 - (八) 祈禱
 - (九) 散會
- 關於討論事宜方面有下列五點：
- (一) 推選大會臨時主席及臨時書記案：議決公推楊惠福先生為臨時主席，陳維新先生為臨時書記。
 - (二) 廣東浸信會代表提出修改本聯會章程之理由，並正式介紹該團所擬定之章程給予本聯會供作參考案。

會 聞

五〇

議決接受該團之建議但須加以修改。

(三)修改本團聯會章程案

議決當晚將該章程與原有草章不同之點提出討論並修改。大會通過憲章。

(四)黃觀海牧師提出於晚餐後集募特別捐款以充本會會費案

議決通過並推舉黃觀海牧師收集捐款。

(五)執行委員選舉案

議決先由代表團中選出九團組織聯會執行委員會，由九團中選出

九位代表充任執行委員會委員，選舉結果老北門少年團，滬北少

年團，崇德女中少年團，廣東浸信會少年團，聯合中學男子甲組少年

團，聯合中學女子少年團，滬江(甲組)少年團，進德女中少年團。

此次聯會之成立各人合作和團契之精神特佳

(一)張春江先生主領靈修給予青年在靈性生活上無限之鼓勵，更指

示聯會應以基督為一切事工之中心。

(二)少年團領袖楊惠福先生與陳維新先生主持當晚之秩序井井有

條，廣東浸信會少年團領袖梁元惠先生，對於修改憲章一事，曾經費去

許多時間思想悉心詳細研究，其他協助聯會事工者甚多，一切皆為高

舉基督。

(三)江蘇省議會青年工作事業委員會出席指導，各團代表深覺聯會

之重要和需要對於聯會之成立甚為欣慰。

(四)此次聯會得以成立並非偶然之事，以往少年團領袖、職員、和團員

曾經費去不少的時間、思想和精力，實為此聯會成立之重要基礎。茲

當聯會成立之際，凡為聯會之每一份子，對於以後努力於聯會事工之

同道各人，甚願表示十二分之崇敬和致謝。聯會以後事工，祈望 各團

在新聯中求 主引導一切榮耀歸 主名。

中國人士吸收精神食糧

中國各地於去年一年之內銷去聖經廿二萬四千餘冊

字林西報載稱：據中國聖經公會，英國聖經公會及美國聖經公會年報所載（一九三九年十二月三十一日為止）所載，中國各地去年一年內所銷聖經及新約舊約，共達二十二萬四千一百八十二冊之新紀錄，較之十年前，計增加百分之一百七十五，較之一九三八年，亦增加百分之五十九。去年十二月間，已訂購之聖經及新舊約約三萬五千冊，因紙張市價飛漲，臨時取銷者，尚未計算在內。中國人民在此米珠薪桂艱苦奮鬥時期，仍能熱忱吸收精神之食糧，實屬難能可貴。史家恆謂，聖經與歐美各國民衆歷史，業已打成一片，據中國各省分會報告，中國學生現多愛讀聖經，此種情形，在自由的中國尤甚，言念及此，吾人因乃發問曰，中日戰爭，其將以聖經與中國人生活，打成一片乎？

張亦鏡先生著

- 耶 墨 辨** 每本二份
耶道與墨，同而不同，得讀此辨，了然胸中。
- 耶 儒 辨** 每本二分
貴儒賤耶，華人通病，據實辨別，一神一聖。
- 觀 世 音** 每本四分
觀音本男子，今作女像，實唐景教馬利亞之傳訛，此書考證確鑿，展讀便見。
- 誣 教 雪** 每本三分
誣教言論，多屬胡說，無以斥之，冤誰爲雪。
- 太 上 老 君** 每本四分
道教於華，亦佔勢力，引就教主，授此宜極。
- 魯 倫 至 言** 每本四分
內容皆神通之精粹，頗有功於信徒之靈性生活。
- 破 祭 先 執** 每本三分
吾國禮教，最重祭先，能破斯執，道乃易傳。
- 道 源 一 勺** 每本一角
言明基督教之根本原理。初步學道者，宜備一冊。
- 徐 光 啓 關 妄** 每本三分
徐公光啓，明季賢相，已達達人，著此關妄。
- 清 明 掃 墓 考** 每本二分
先人墳墓，清明一掃，教率重此，殊非古道。
- 祭 先 源 流 考** 每本四分
今人祭先，多悖古禮，示以此考，自悉根柢。
- 大 光 破 暗 集** 每本二角
張亦鏡先生與孔教機關報編輯之筆戰。
- 詰 推 諉 不 信 者** 每本三分
人不信道，諸多推諉，持此詰之，如犀觸鬼。
- 駁 無 神 之 演 說** 每本二分
一知半解，謬說無神，取此示之，無語可申。

以上各書均由浸會書局出版
(詳細目錄備索附郵票一分即寄)

孫中山先生自歷明證

每本二角

此書乃孫先生一八九六年之著作。孫先生是否基督徒？一讀瞭然。

用此以緘反對基督徒者之口，尤著成效。

批評吳稚暉的宇宙及人生觀

每本一角五分

此乃答辦吳稚暉先生之無神及無靈魂之言論，致令先生云「我非科學家，不過一鄉間稚子耳，諸君何迫我大甚？」

張亦鏡先生編著

是真光雜誌二十五年來之結晶，是基督教唯一之寶庫。內容豐富，關於辨道衛教等篇，尤見精采。全書六十

真光叢刊

萬言，為教會出版界之空前鉅製，誠不可不人手一編也。此刊均用布面裝釘，僅售一元五角。

浸會書局發行

批評非基督教言論彙編

每本五角

此書已推翻了許多反對者的攻擊，已引領了許多人歸向基督，也增加了教會的力量。此書價值，不言而喻。

基督徒之偉大人物黃乃裳

每本一角

黃氏之家庭生活，宗教生活，服務人類及贊助孫總理等事，皆詳載是書。基督徒欲知應如何為神為國，矢誠矢忠，請讀此書。

投稿簡章

1. 關於基督教之文字，不拘著作譯述，無論文言語體，一律歡迎投稿。
2. 來稿均須繕寫清楚，稿紙勿用兩面。
3. 來稿無論文言語體，均請採用新式標點符號。
4. 篇末請書姓名住址，以便通信，至掲載時欲署何名，可由來稿者自定。
5. 凡屬譯件，請將原文附寄。如不便時，祈將書名作者，以及出版時地，一並附列篇末。
6. 來件登載與否，概不退還。惟不錄之稿，如係二千字以上之長文，且經投稿者預先聲明並先附足郵票者，始可如命辦理。
7. 本社有權將來件酌量修改。如不欲他人修改者，須於稿上註明。
8. 投來之稿，經本誌刊登，則酌奉酬金或本誌，如屬甚有價值者，則酬金從優。惟先在他處發表者，恕不致酬。稿費每半年結算一次。來稿一經掲載，其版權即為本社所有。

一九四〇年中華民國二十九年四月出版

(真光雜誌第三十九卷第四號)

編輯 曹新銘

督印 楊俊文

印行者 美華浸會書局
上海圓明園路二〇九號

發行所 美華浸會書局
上海圓明園路二〇九號
上海信箱一五八一號

編輯部 在上海圓明園路二〇九號七樓七百十室

定價表

注訂 意者	零售	辦訂		
		全年	國內及日本	國外
報資最好用可在上海各銀行支取之支票或郵局匯票，如不能用支票及不通郵匯之區域，可用郵票代現。鈔票不能夾附信內。	每冊一角郵費另加	十二冊	一元	三元五角
		國內及日本	二元	
		國外		

THE TRUE LIGHT REVIEW

Vol. XXXIX, No. 4

April, 1940

CONTENTS

1. EDITORIAL
2. DISCUSSION
 - (1) The Principle of Freedom According to Jesus ... *A. M. Tsao*
 - (2) The Lord's Acre Plan *L. B. Olive*
 - (3) Proportionate Giving *Tong Yin*
 - (4) Resurrection and Revelation *Y. H. Oou*
 - (5) The Religious Customs and Arts of Ancient China *J. H. Ho*
3. RELIGION
 - (1) The Shepherd Psalm... .. *J. R. Millee*
 - (2) Selection of Illustrations *Shen Hsing*
 - (3) The Tears of Jesus *C. R. Wang*
 - (4) A Talk on the Bible *H. M. Chao*
 - (5) Expository Bible Lessons *S. M. Tsao*
4. WOMEN'S PAGE
 - (1) Should Women Preach? *E. P. Wu*
 - (2) Feeding *M. M. Eliot*
5. YOUNG PEOPLE'S PAGE
A Fable on the Resurrection *J. H. Huner*
6. SPECIAL ARTICLES
 - (1) Lessons from Training Adults in the Summer
Conference of Soochow, Kunshan, Wusih... .. *C. H. Liao*
 - (2) Fleeing from Danger *Y. T. Yen*
7. LITERATURE
8. CHURCH NEWS

Subscription rates per year, including postage:

Chinese Republic	\$1.00 Shanghai currency
Hongkong & Macao	\$2.00 " "
Other countries	\$3.50 " "

Money may be remitted from points in China by domestic money order or check, marked Shanghai currency. From points outside of China, use international money order or check.

China Baptist Publication Society

209 Yuen Ming Yuen Road

Shanghai, China





